

ERUDICIÓ ESPARSA
RECULL D'ARTICLES BREUS DE TEMÀTICA LOCAL

Articles originals de: FRANCISCO PONS MONCHO
Sacerdot diocesà i historiador

Introduccions i aclariments: VICENT CANET LLIDÓ

Pròleg: JOSEP A. GISBERT SANTONJA
Arqueòleg Municipal de Dénia

Pròleg: Francisco Pons Moncho i Oliva. Quinze anys de llum

Sobre el present recull

Biografia de Francisco Pons

Publicacions i treballs

Article I: *l'Enginy*

Article II: *Un plaer, cent dolors*

Article III: *Centelles-Riusech. Aportación al estudio del escudo heráldico de Oliva*

Article IV: *Callejero olivense I*

Article V: *Callejero olivense II*

Article VI: *Callejero olivense III*

Article VII: *Callejero olivense IV*

Article VIII: *Topografía y toponimia del antiguo arrabal*

Il·lustracions

Paraules de comiat

FRANCISCO PONS MONCHO I OLIVA. QUINZE ANYS DE LLUM

JOSEP A. GISBERT SANTONJA



Cantó casa Abadía

què un dels pilars fou, inexcusablement, Francisco Pons Moncho.

No sé si acompliré del tot el seu desig. Ja sabem que les noves generacions són molt fermes quant a objectius i en elles mai suren senyals de feblesa. Doncs, pregaré perquè un esquitx de l'eloquència de Mayans ens done alé i que la memòria ens regale recursos per esbrinar i, entre braces, retrobar-nos amb el foc.

Cal partir del fet que tractem aspectes molt puntuals de la vida i obra de Francisco Pons Moncho, que amb generositat ha dedicat la seua vida a les parròquies saforenques i de la Marina Alta menys llunyana. Aspectes que, seguit els seus dits i fets, han estat sempre secundaris per a ell, en relació a la seua tasca essencial; la del prevere.

Glossem els afers d'un home d'història; la seua contribució a la recerca de la nostra història i a l'estima pel nostre patrimoni durant els quinze anys en què exercí, entre altres càrrecs (alguns de més vol), el de rector de la parròquia de Sant Roc (1973-1987).

Han passat ja trenta anys des que vaig conéixer al rector de Sant Roc. Em ve a la memòria aquell dia ombrívol d'hivern. Vaig passar de pressa pel gèlid ganivet de l'estretet de l'església, i pel portalet, fins on era sovint un munt de llenyam, i gaudies de l'olor a rosquilleta que cada dia ens regalava Maria, la del forn del Roig. Carrer Retor amunt, fins a *sa casa*; mai millor dit. Una casa on de segur encara tot respira a ell. Com la sibil·la, ens accompanyà i mostrà cada estatge, des del l'arc de mig punt laterici fins a la singular cambra dels arcs. Francisco Pons ens deixà

El director de l'enlluernadora revista *Cabdells*, vespres de santa Llúcia, em proposà una col·laboració com a pròleg de la publicació d'una miscel·lània d'articles del prolífic historiador i amic Francisco Pons Moncho. Aquest personatge, si escorcollé en la memòria del meu paisatge vital més íntim, em surt amb la semblança de la calidesa de la mirada i somriure etern; el de *don Paco, el rector de Sant Roc*.

Vicent Canet m'exhorta a què, en un vol de mans, estenga damunt taula alguns dels trets, no exempts de racons, ombres i silencis, de la cultura i el patrimoni de l'Oliva d'aquells anys en

en aquesta casa empremtes de bon fer i de compromís amb *l'arte di restauro*, que hui ja constitueixen un notable valor afegit a aquesta vella casa del raval. Havia manat reconstruir i, sobre tot, restaurar, sense estridències, cada detall de les arquitectures i de l'edilícia d'aquest habitatge

que comptava amb arrels del cinc-cents i amb intervencions del segle de la Il·lustració.

Era fascinant veure com a Oliva, a les foranies de la vila, descobries un home culte que, en aquells temps de penúria per a les lletres i l'art, ens regalava la rehabilitació d'un edifici singular que, trenta anys després, és encara l'esperó del malaurat somni que aleshores alguns alletàvem al voltant de la potencialitat del nucli històric de la vila medieval i moderna.

Aleshores, el patrimoni d'Oliva no era als seus millors moments; potser com just ara, però deixem-nos de falòrnies i anem per feina. En aquells temps gravitava el projecte de crear una gran plaça de l'Ajuntament que, entre d'altres, significava la demolició d'una de les cases més emblemàtiques d'Oliva; la del *Quinto Misterio*, amb sòlids vincles primigenis amb la família de l'il·lustrat Mayans. Foren anys durs de lluites i desconhorts.

La magnífica *casa del Porcellanero*, a l'angle del carrer l'Enginy, amb una façana de bona edilícia, completament bastida amb pedra, s'enderrocava sense pudor ni moure un pèl a ningú. Les cases del carrer Tamarit també preludiaven una mort anunciada. Hui, les cases, primorosament rehabilitades amb copioses aportacions, no són si noombres xineses del que foren aquests edificis singulars. Any rere any foren despullades de l'enteixinat renaixentista, o de la rajoleria lligada a un programa d'ornat ceràmic del segle de la Il·lustració, entre altres béns rellevants perduts. La ruïna provocada féu la resta. En aquest univers, la casa del rector era l'excepció.

Dins la casa Abadia de Sant Roc coneguérem a Francisco Pons Moncho, i les seues línies de recerca i preferències que pel temps ens uniren. El rector sembla que escorcollava els arxius amb una voracitat inabastable. Coneixia com ningú, a partir de capbreus i altres documents, la topografia històrica del Raval i de la Vila dels segles XVI i XVII. El seu plàtol, que il·lustrà l'edició de la història d'Oliva



Vestíbul Casa Abadía

(1978), o els articles que, amb els noms dels carrers com a rètols, publicaria en els huitanta, no són més que un esquitx d'un treball ben fet que, amb mètode i cura modèlica, realitzà durant aquells anys i que avui dorm amb milers de fitxes manuscrites.

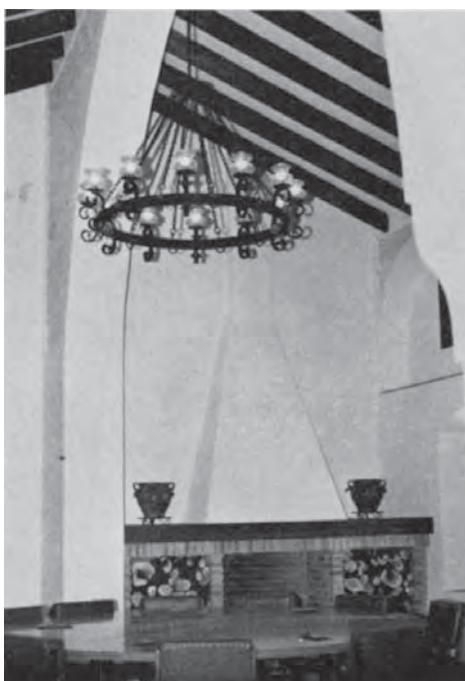
Antiquari, amb sòlida formació en llengua llatina i coneixença de la historiografia valenciana, era, a més a més, hàbil col·lector de petites (però eloquents) deixalles arqueològiques de l'Antiguitat Clàssica. Especialment interessant i transcendent per nosaltres fou el seu article *Camins romans a la Safor*; un obligat predecessor del que avui hi ha escrit sobre vies de comunicació al sud de la Tarragonense; i, en concret, sobre la xarxa viària entre Saetabis (Xàtiva), Sucro (Cullera) i Dianium (Dénia).

El poblat ibèric de Segària (Beniarbeig), la vila romana de Rafalcàit (Gandia), i les troballes arqueològiques dels volts de Daimús, el seu poble, foren les seues pedreres predilectes per al recull d'artefactes de natura arqueològica. M'encisava, molt especialment, la col·lecció de *trossets de terra sigillata* aretina i gàl·lica, d'entre altres artefactes, provinents de l'ermita de Sant Miquel; un dels assentaments romans més primerencs de la campanya saforenca, just vora el Camí de Xàtiva. Obrir aquelles *caixetes de puros* amb la col·lecta arqueològica, el seu toc i catàleg, em rememoren instants delitosos. Aleshores, a l'àmbit de la Universitat, no era fàcil instruir-se en qüestions del temps dels romans.

L'escorcoll a fons de l'arxiu del Servei d'Investigació Prehistòrica (on vaig comptar amb l'estima d'Enric Pla Ballester, arqueòleg, que tenia passió per Oliva),

l'accés a aquesta i altres col·leccions antiquàries, o aquella visita a Rafalcàit amb Francisco Pons Moncho..., de debò, foren cabdals per a orientar la nostra recerca cap a les empremtes arqueològiques de la romanització.

Altra passió compartida, de la qual em sent hereu universal, és la seuva per l'estudi de la canyamel i el sucre a la Safor. El 1979, l'Institut Duc Reial Alfons el Vell de Gandia publicava la seua obra "*Trapig. La producción de azúcar en la Safor (siglos XIV-XVIII)*". Aquest llibre, que l'autor concebia com a llibre de difusió, regalava a la Safor una important monografia sobre aquest afer artesanal, que recull aspectes del conreu de la canyamel, la geografia del sucre, el procés d'elaboració, el comerç o l'ús a la taula. Aquesta obra de Pons Moncho, sens dubte escrita a Oliva, és, hores d'ara, la més transcendent.



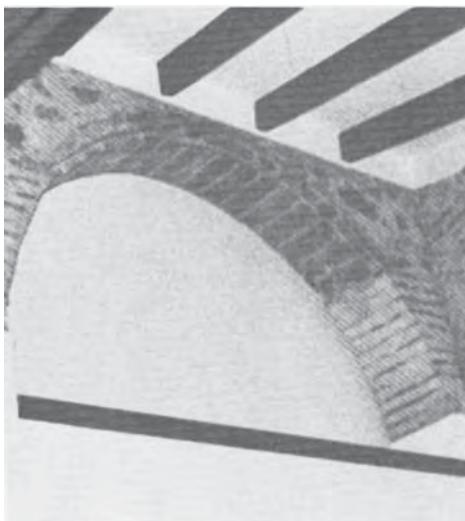
Cambra dels Arcs

Hui el llibre *Trapig* de Pons Moncho és conegit i citat a Bòston, Sicília, Xipre, Madeira o Canàries. Sempre li agrairé el seu magisteri, perquè estudiar les empremtes arqueològiques de la canyamel i el sucre, així com crear al seu voltant propostes expositives i de difusió, m'ha regalat satisfaccions incomptables.

Tal com hem glossat a l'inici del que era Oració, i ja porta la semblança d'Acció de Gràcies, seguint els termes de l'eloqüència de Gregori Mayans, Francisco Pons Moncho ha estat i és, sobretot, des de la mirada de la cultura i el patrimoni, un col·lector de dades historiogràfiques i documentals, i sempre ha manifestat una avidesa i ritme de treball certament prodigiós.

Els seus articles i/o monografies al voltant de la parròquia de Sant Roc, del Raval i de la Vila d'Oliva, no són sinó el vèrtex d'una piràmide de coneixença encara dormida en milers de fitxes i apunts on el rector de Sant Roc, al llarg dels quinze anys que estigué a la cura de la parròquia i els parroquians, recollí notícies, transcriví documents i anotà dades essencials per a la nostra història.

Que Déu li done vida i força, i a les institucions recursos perquè els seus quinze anys de llum a Oliva perduren per sempre!



Arc de mig punt (s. xvii), Cambra dels Arcs



Arc gòtic-mudéjar (s. xv), exterior casa Abadia

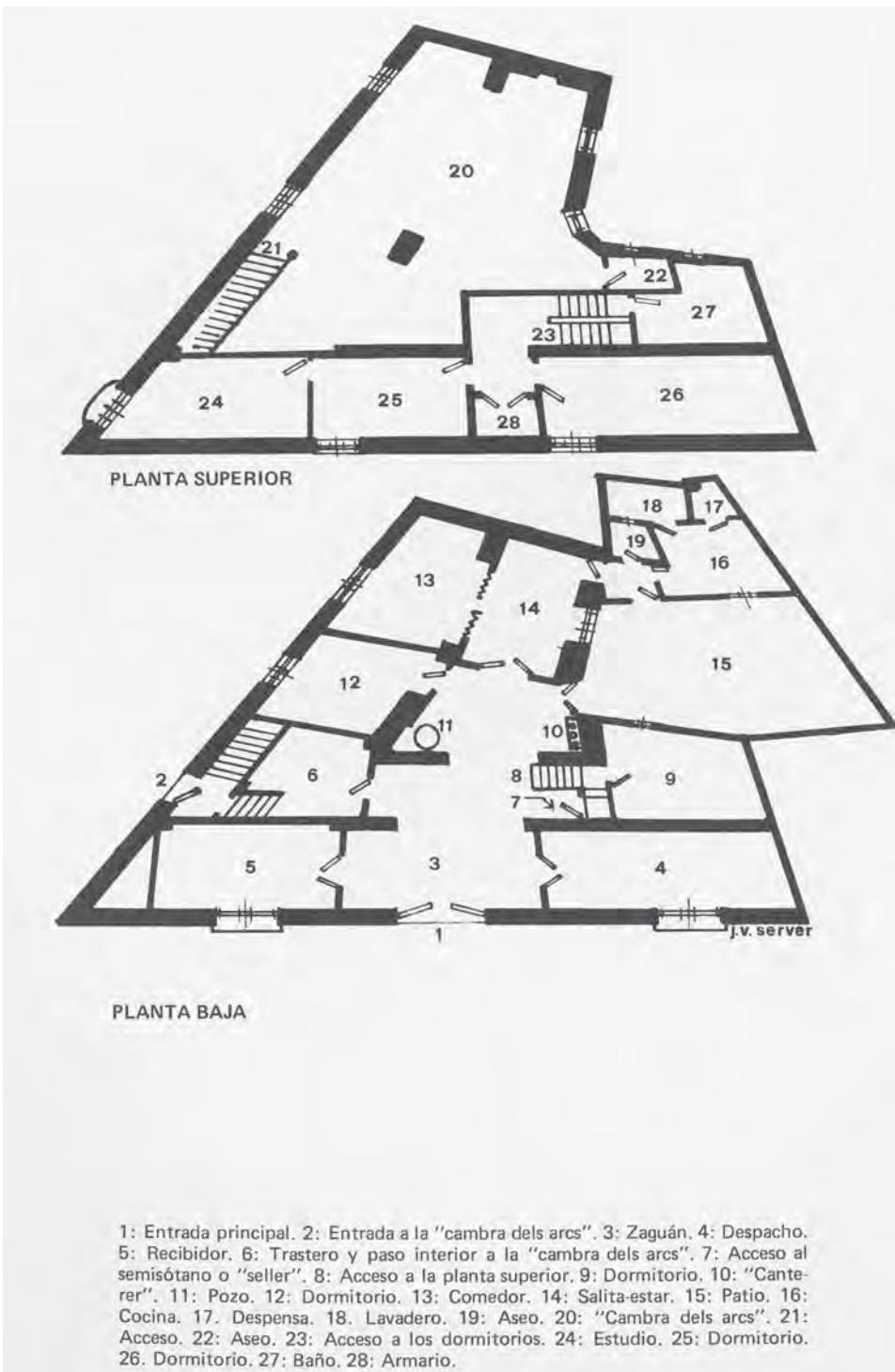
Ja han passat trenta anys des de l'epicentre dels que glossem i la veritat és que no veiem a l'horitzó, amb massa claredat, que es puguen tornar a reproduir aquells temps de cireres per a la història local. Un temps en què Antonio Mestre, Francisco Pons Fuster, **Francisco Pons Moncho**, Enric Pla Ballester, Josep Camarena, Salvador Cardona, o el genial poeta Francisco Brines, entre d'altres, feren ostentació del seu potencial en la publicació de la Miscel·lània interdisciplinària *Iniciación a la historia de Oliva* (1978). Aleshores nasqueren les modèliques publicacions orientades a l'estudi i a

l'edició de l'obra de l'insigne i generós Gregori Mayans i Siscar. I aconseguiren crear a Oliva un episodi taifa que, ara, amb certa perspectiva, cal assenyalar que féu tremolar el cap i casal saforenc, entre d'altres. Aquest miratge, per efímer i no per irreal, duraria ben poc!

Eren aquells temps daurats en què Salvador Cardona erigia a la plaça de la Bassa aquella sorprenent columna d'origen ignot i segles de factura, amb aquella dedicatòria lapídia, més del temps de Carles III que dels anys epigonals de la foscor.

Aquell temps en què Francisco Pons Moncho compartí amb nosaltres instants de joia i de llum.

Dénia. Gener, 2009





Vestiges de la construcció primitiva en l'arc del vestíbul



Exterior de la "Cámara dels Arcs" que dóna al pati



Raconada del pou



Raconada del canterer

Segària

¡ Quantes hores treballant
amb fred per dins i per fora !
¡ Quantes nits, nits de Suïssa,
lluny de la llar, fills i dona !...

Ella li deia en sa carta:
- " Vine a Festes !"
- " Aniré. "

Tres mesos... quatre setmanes...
sis dies... tres... dos...

¡ El tren !
(Que lent marxa !...)
¡ L'autobús !
(Poc falta ja...)
¡ Molinell !!
I al front, com una promesa
sомнianta en les nits de fred,
la serra amable que arranca
un sospir que va dient:

" Quan mirava les muntanyes
plenes d'avets i de neu,
tancava els ulls i em semblava
que eren turons com els teus;
i les flaires de la menta,
la frigola i el romer,
l'orenga, la camamilla
I la flor del taronger
m'acariciaven el front
dutes de lluny per l'airet. "

" ¡ Segària ! ¡ Segària noble !
¡ Gegant que vetlla pels meus !
Sent com si ixquerés a rebre'm
amb el so del suau concert
de cent mil arpes eòliques
que als penyalets arranca el vent. "

" ¡ Inoblidable Segària,
muntanya del meu Verger ! "

FRANCESC

Don Francisco també va cultivar el gènere poètic, destacant entre els seus companys al Seminari. Malgrat això, aquest és un dels seus pocs poemes publicats. Titulat amb el nom de l'emblemàtica muntanya de la Marina. El leitmotiv d'aquesta composició és la tornada al Verger d'un emigrat a Suïssa.

SOBRE EL PRESENT RECALL

Oferim, a continuació, el conjunt dels articles de temàtica històrica que Francisco Pons Moncho va publicar, sobretot, durant el període de la seua estada a Oliva (1973-1987).

Prèviament a la transcripció dels articles, calia presentar adequadament l'autor dels treballs. Per tal de fer-ho, ens hem valgut de dos recursos complementaris. Per una banda, el recurs asèptic de la biobibliografia, en el sentit més convencional dels manuals a l'ús. Informació bàsica i imprescindible que presentem a través d'una breu **“Biografia de Francisco Pons”**, juntament amb les seues **“Publicacions i treballs”**. Aquesta presentació es veu esplèndidament completada gràcies a la valuosa col·laboració de Josep Antoni Gisbert Santonja. Prestigiosa ploma que, en qualitat d'amic i admirador de Francisco Pons, ens aporta unes justes paraules de reconeixement que són, alhora, reivindicació i homenatge a l'autor objecte d'aquest recall.

Fetes les presentacions, ens cal passar a gaudir dels articles que hem escollit. Advertim el lector que, en fer-ne la transcripció, hem respectat el text original, tot i que hem fet algunes modificacions (sobretot, en qüestions de notes a peu

de pàgina i citacions) per tal de donar-li un format unitari a tot el recull. Pel que fa a les notes a peu de pàgina, són introduïdes per l'editor aquelles que porten aquesta especificació al final, entre claudàtors; mentre que la resta són originals de Francisco Pons. Unes i altres són fàcilment identificables pel fet que les de Pons Moncho estan en castellà, mentre que les nostres s'hi troben en valencià.

El primer dels articles que presentem al recull és el que porta per títol “**L'Enginy**” (1976), un primerenc estudi sobre aquesta construcció i tota la temàtica de l'elaboració del sucre a la Safor.¹ Segurament, als nostres dies no sembla una temàtica massa novedosa, i, segurament també, aquest treball ha estat superat, en molts aspectes, per investigacions més recents.² Però, precisament, en l'antiguitat de l'article radica la seua importància. Aquest treball sobre l'Enginy és el pioner de molts altres que vindran després. Escrit a primeries de la dècada dels 70, és una prova irrefutable de l'extraordinària sensibilitat patrimonial i històrica de la qual sempre feu gala Francisco Pons. En un temps en què ben poca gent s'interessava per aquest tipus de qüestions, Francisco Pons compaginava les seues tasques pastorals (que mai no va descuidar, en absolut), amb l'estima “per les pedres velles” (com, irònicament, s'hi referia) i el gaudi d'imaginar-se estampes d'altres temps. Com un bon detectiu, un xicotet indicí el portava a iniciar una exhaustiva investigació: cerca de pistes, preguntes als vells del lloc, modestes excavacions, biblioteques, arxius... més arxius. I tot això acaba en una bona redacció, amb rigor i gràcia, va conduint el lector a través dels interrogants que es formula en veu alta. Bona tècnica amb què arriba a contagiar-nos aquesta passió per la història i les “pedres velles”, com podreu comprovar.

El segon dels articles que presentem porta per títol “**Un plaer, cent dolors**” (1977), que és la misteriosa llegenda que apareix a un dels taulells ceràmics que hi havia al Palau dels Centelles. Després d'una ràpida introducció a la història dels Centelles d'Oliva, Francisco Pons aborda el tema dels taulells ceràmics que decoraven el Palau dels Centelles: *Capdells, Barallanova...* i, sobretot, “Un plaer, cent dolors”. Com a bon pedagog, ens fa una síntesi de les diferents interpretacions

¹ L'article “L'Enginy” és, pràcticament, el primer de la sèrie “*Callejero Olivense*”, doncs la raó d'haver-lo escrit està en el significat d'aquest rètol topogràfic. Després de publicar-lo, fou l'origen, suggerit per un amic seu, d'un treball participant en els Jocs Florals de Lo Rat Penat (1977-1978), on obtingué el premi de l'Ajuntament de Gandia -pergamí i deu mil pessetes- i la proposta de publicar-lo com a llibre patrocinat pel mateix Ajuntament. L'article tenia una extensió de vint-i-cinc folis i Pons Moncho es va oposar a la seua publicació per considerar-lo excessivament breu. Va demanar temps per ampliar el treball amb més dades que ja tenia i, a l'any, es va publicar el seu primer llibre, que portava per títol “*Trapig. La producción de azúcar en la Safor (Siglos XIV-XVIII)*” i que prompte es va esgotar per la novetat del tema. Fou, a més, l'inici d'una activitat apassionant, que havia tingut precedents des de la seua estada al Seminari, i la investigació més seriosa de “*El Sepulcro de Bebia Quieta*”, publicat en el *Llibre de Fira i Festes de Gandia 1973* [Agraïm a Pons Moncho aquestes indicacions. Nota de l'autor].

² Vegeu, sobretot, GIBERT SANTONJA, J.A., “Arquitectura, arqueologia i empremta material del sucre a la Safor: Trapigs i Enginys del duc”, dins *Sucre & Borja. La canyamel dels ducs: del Trapig a la taula*, Gandia, 2000, pàgs. 109-168. I, també el Dossier “Sucre i creixement econòmic a la baixa Edat Mitjana”, dins *Afers. Fulls de recerca i pensament 32*, dossier coordinat per GARCIA-OLIVER, F., Catarroja, 1999 [Nota de l'autor].

que existeixen sobre l'enigmàtica llegenda. Finalment, ens explica la seua raonada hipòtesi: aquestes paraules estan relacionades amb les que pronuncià Tirant lo Blanch en haver estat rescatat, pel vescomte, de la delicada situació en què l'havia deixat el seu fracàs amb la princesa Carmesina.

El tercer dels articles que presentem, “**Centelles-Riusech. Aportación al estudio del escudo heráldico de Oliva**” (1979), abunda encara més en el tema dels nostres comtes, degut al descobriment, esdevingut a Sant Antoni, d'un taulell de 14 cm., del s. XV, que ofereix un escut partit amb les armes dels Centelles-Riusech. Novament demostra Francisco Pons el seu “olfat” d'historiador i persona sensible als temes del patrimoni, en adonar-se'n de la importància d'aquesta troballa. Importància en relació amb la configuració-fixació de l'escut d'Oliva. Un tema que estava tractant-se en aquella època i que el nostre autor demostra conéixer en tots els seus detalls (que ens exposa clara i metòdicament). Així mateix, demostra que és una temàtica que li preocupa i sobre la qual té una (com no) fonamentada opinió.³

Seguidament, tenim un conjunt d'articles que formen una unitat pròpia: el “*callejero olivense*”. Una secció que el mateix Pons Moncho va crear i consolidar, segellant-la amb aquest títol.⁴ I en la qual rastreja els orígens dels topònims urbans d'Oliva.

La primera d'aquestes entregues, el “**Callejero olivense I**” (1982), s'acosta a un dels carrers del raval: l'Aurora. Un carrer que, en temps passats, va rebre altres noms, com ara: de l'Empedrat, de Camatxo... Precisament, d'aquest personatge (i de llurs descendents) fa una recerca que ens porta fins el senyoriu de la Llosa, a la Marina Alta, ja que fou adquirida per un dels descendents del primer dels “Camatxo”, el qual se'ns perd en el territori de la llegenda.

El segon article d'aquesta secció, el “**Callejero olivense II**” (1983), tracta del carrer que, en l'actualitat, coneixem com a Sant Vicent. I que, en els seus orígens,

³ De fet, Pons Moncho considera que és una llàstima el fet que, en fixar el nou escut d'Oliva, no es considera la importància del cognom “Riusech”, més olívà que “Centelles”, doncs prové dels primers barons d'Oliva i senyors del Rebollot, anteriors a l'enllaç matrimonial d'un “Centelles” de Nules amb la senyora de Rebollot, Ramoneta de Riusech. Francisco Pons creu que Camarena deixa prou clara aquesta qüestió en *Iniciación a la Historia de Oliva*. Curiosa és, efectivament, la suplantació de “Riusec” per “Centelles”. En contraure matrimoni un dels Centelles de Nules amb la senyora de Rebollot, Ramoneta de Riusec, una clàusula testamentària l'obliga a que “Riusec” precedira heràldicament als Centelles (caldria buscar la referència documental en l'Arxiu del Regne) i... feta la llei, feta la trampa: els Centelles d'Oliva mantingueren aquest cognom com a dinàstic, afegint en els documents protocolaris el “alias” Ramon de Riusech, que tots els senyors d'Oliva afegien al nom propi, fins que, poc a poc, es va oblidar; i, més encara, amb el matrimoni del duc de Gandia, Carles de Borja, amb la comtessa d'Oliva Magdalena de Centelles [Agraïm a Pons Moncho aquestes indicacions. Nota de l'autor].

⁴ En realitat, com ja hem vist, la secció “*Callejero olivense*” bé podria començar amb “L'Enginy”, tot i que aquest article no porte número d'ordre. Ordre que podríem establir de la següent manera: Carrer “L'Enginy” (Fira i Festes d'Oliva. 1976); Carrer “L'Aurora” (Fira i Festes d'Oliva. 1982); Carrer Sant Vicent (Festes de Sant Vicent. 1983); Carrers “Verge del Carme”, “Sant Domingo”, “Sant Joan”, Sant Joaquim”, “Santa Teresita” (Fira i Festes d'Oliva. 1983); Carrer Tamarit (Fira i Festes d'Oliva. 1984); Carrer “Lahoz” (Festes del Crist de Sant Roc. Oliva 2004); Annex: “Topografía y Toponímia del antiguo arrabal”, publicat dins *Sant Roc d'Oliva. Apuntes históricos* [Agraïm a Pons Moncho aquestes indicacions. Nota de l'autor].

s'anomenava carrer Abeurador. Posteriorment, va passar a anomenar-se carrer de les Moreres del Raval, per les moreres que hi havia vora la séquia mare (aleshores descoberta). A l'article també es fa referència a la construcció, inauguració i posteriors modificacions de l'ermiteta de Sant Vicent.

El “**Callejero olivense III**” (1983), està dedicat a un conjunt de carrers de la Vila: carrers Verge del Carme, Sant Domènec, Sant Joan, Sant Joaquim i Santa Tereseta. Els quals també han rebut noms diversos a través dels segles: carrer de l'aturador o de la muralla, carrer que abaixa del aturador al portal del mar, carrer de mossén Hosta, carrer de la Mallolada, etc.

I tanca la secció (com a tal), el “**Callejero olivense IV**” (1985), dedicat al carrer Tamarit i, sobretot, a la nissaga dels Tamarit. Tirant del filet, Francisco Pons arriba a traure bona part del cabdell: Miquel Hieroni Tamarit, Vicent Tamarit, Rafaela Gisalda Tamarit i Cellà, Pere Monge i Tamarit... Un profitós treball d'investigació que ens descobreix la connexió dels Tamarits amb Guardamar i, també, aporta llums sobre la casa dels Tamarit a Oliva.

També, hem volgut afegir ací la “**Topografía y toponimia del antiguo arrabal**”, publicat com annex III del llibre de DOMÍNGUEZ TORMO, J. M., i PONS MONCHO, F., *Sant Roc d'Oliva...* pàgs. 604-613. Com expliquem en nota a peu de pàgina, tot i que considerem que els annexes del llibre de Sant Roc no entren en la categoria dels “dispersos”, hem cregut convenient incloure'l per tal de completar el conjunt de publicacions que Francisco Pons va dedicar als carrers olivans.

Acabats els articles, passem a recollir un altre dels elements valuosos que ens ha deixat Pons Moncho: les seues il·lustracions. Destinem la darrera part d'aquest recull, “**Il·lustracions**”, a fer un ràpid repàs a una altra de les facetes “desconegeudes” del nostre autor. Donada la qualitat, profusió i desconeixement (en general) d'aquest aspecte, no podíem passar-lo per alt.

Finalment, aprofitem unes “**paraules de comiat**” del mateix Francisco Pons per tancar la secció. Paraules que paga la pena llegir i tindre ben presents.

BIOGRAFIA DE FRANCISCO PONS⁵

Francisco Pons Moncho va nàixer a Gandia el 15 de març de 1930 i fou batejat en la Col·legiata tres dies després. Als set anys (1937) sa mare va traslladar la residència a Daimús, mentre que son pare romanía ocult en la Font d'En Carròs, en ésser perseguit per les seues conviccions religioses i idees polítiques.

El jove Pons Moncho va ingressar en el Seminari menor de València l'1 d'octubre de 1942, continuant, després, els estudis eclesiàstics en l'antic Seminari major de València, i en el Metropolità de Montcada, al qual va passar quan cursava segon de Filosofia.

Aquest nou edifici del Seminari oferia majors possibilitats formatives i activitats complementàries de tot tipus. Una d'aquestes activitats deixà una empremta inesborrable en el nostre autor. En segon de Filosofia es va impartir una conferència sobre Geologia, Prehistòria i Arqueologia a càrec del sacerdot Dr. Carvallo.⁶ Amable i convincent, li va fer present a l'auditori que, en els pobles on els destinarien, el rector és una persona qualificada per adonar-se'n de la importància de troballes i altres descobriments inapreciables per al comú de la gent.

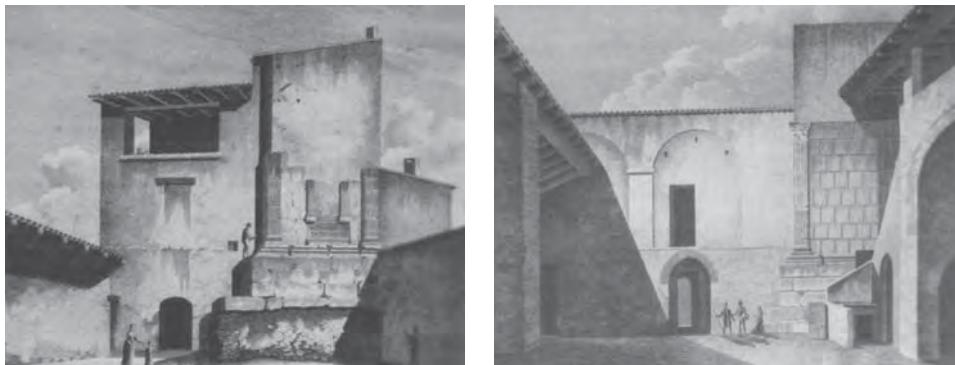
Aquesta inquietud, encesa per la conferència del Dr. Carvallo, prompte va tindre uns resultats positius. Corria l'any 1950, i, a l'era municipal de Daimús (que tots suposaven cementeri de musulmans), es va iniciar la construcció d'un col·legi públic, la qual cosa va proporcionar troballes arqueològiques romanes com esquelets i ceràmica funerària.⁷ Francisco Pons va recordar els consells del Dr. Carvallo, i es va decidir a notificar-ho a D. Isidro Ballrester, director del SIP (Servei d'Investigació Prehistòrica de València). D. Isidro li va contestar amablement, enviant-li l'últim exemplar dels Anals del S.I.P., una col·lecció de targetes amb els vassos ibèrics trobats a Llíria, i una carta animant-lo a que no deixara aquella

⁵ Com una mostra més de la seu visió històrica i escrupolosa metodologia, hem de dir que la primera part de la biografia (fins al moment de la destinació a la parròquia de Crist Rei de Gandia) ens l'aporta ell mateix a la nota 179 de Dominguez Tormo, J. M. i Pons Moncho, F., *Sant Roc d'Oliva. Apuntes històricos*, Oliva, 1989, pàg. 453. La resta, juntament amb alguns aclariments, són fruit de converses amb l'autor [Nota de l'editor].

⁶ Molt relacionat, segons recorda el propi Francisco Pons, amb el descobriment de les coves d'Altamira [Nota de l'editor].

⁷ De fet, va resultar ser una necròpolis romana, vinculada a la vila que es descobriria a principis del segle XXI, i a la torre-sepulcre d'una dama romana anomenada Bebia Quieta. Sepulcre del qual ningú sabia res, ja que la documentació adient (segle XV al XVIII) era desconeguda en aquell moment [Agraïm a Pons Moncho aquestes indicacions. Nota de l'editor].





Cares sud i nord del Sepulcre de Bebia Quiet. Laborde, lámines 126 i 127

inquietud, inquietud reforrada i completada durant el curs sobre “Historiografía, Paleografía e Historia” dirigit pel Dr. Ramón Robres Lluch, professor d’Història al Seminari Metropolità de València. Així és com va començar el seu interès per l’Arqueologia i la Història.

Va rebre l’ordenació sacerdotal el 27 de juny de 1954, en el temple parroquial de Sant Tomàs Apòstol de València. I va celebrar la seua primera missa en Daimús el 8 de febrer següent.

Una vegada ordenat, va seguir un curs de pastoral en el convictori de Sant Eugeni, mentre prestava els seus primers servicis ministerials en la parròquia de Crist Rei de València. El 30 de juliol de 1955 fou destinat, com a vicari, a la parròquia de Sant Miquel Arcàngel de Burjassot. El 8 de juliol de 1961 fou nomenat regent (i, posteriorment, rector), de la parròquia de la Mare de Déu del Roser de Verger.

El 9 de juliol de 1973 fou destinat a la parròquia de Sant Roc d’Oliva. Així ens ho conta ell mateix.⁸

El trigésimo sexto cura de San Roque, don Francisco Pons Moncho se incorporó a la Parroquia el 23 de septiembre de 1973, mientras llovía torrencialmente y le esperaban en el templo una nutrida representación de feligreses y algunos compañeros sacerdotes. Días después, el nuevo párroco se presentaba en las páginas de Aleluya con las siguientes palabras:

«... Tengo la confianza de que mis modestas posibilidades encontrarán su fuerza y eficacia en la colaboración de todos los feligreses y, especialmente, en la de aquellos que están encuadrados en las diversas organizaciones parroquiales.»

«Con la ilusión de merecer vuestro afecto y confianza, aspiro a corresponder siendo un digno sucesor de los sacerdotes que me han precedido en la Parroquia, y un instrumento útil en manos del Señor para la construcción y desarrollo de su Reino entre la infancia, la juventud, los adultos, los enfermos y, más si cabe, entre los humildes y marginados».⁹

⁸ DOMINGUEZ TORMO, J. M. i PONS MONCHO, F., *Sant Roc....*, pàg. 453 [Nota de l’editor].

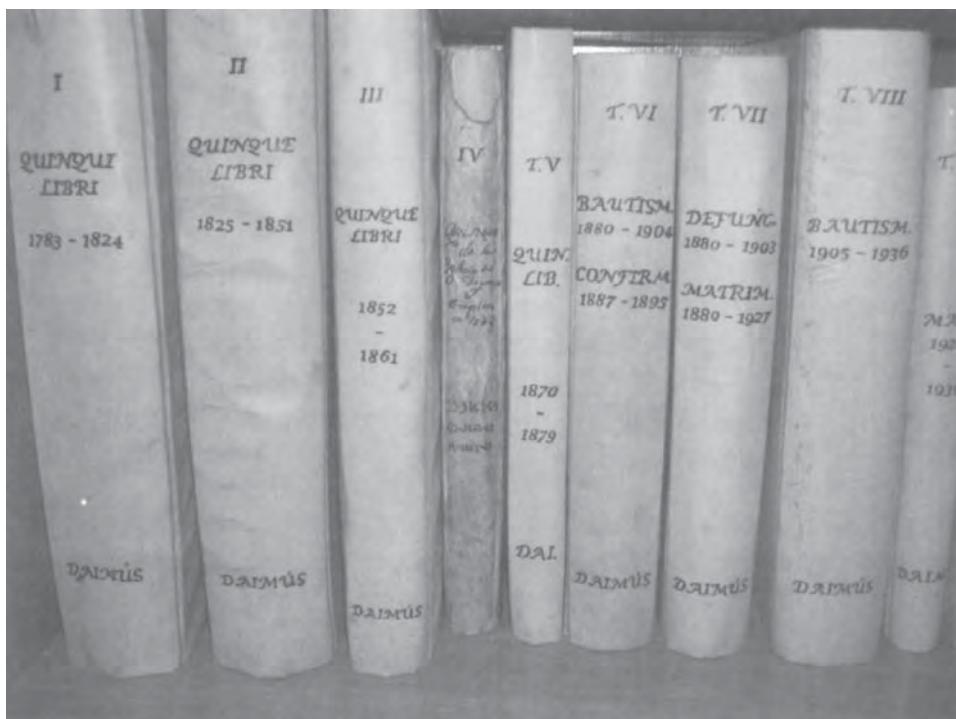
⁹ *Aleluya* núm. 1716 (Valencia, 30 de septiembre de 1973) [Nota de l’editor].

Durant l'estada en l'esmentada parròquia, també va exercir el càrrec d'arxiprest d'Oliva-Ntra. Sra. del Rebollet, des del 30 d'abril de 1977 fins al gener de 1979; i el càrrec de consiliari del Juniors M.D., en l'antiga Vicaria IX, des de 1981 fins el 16 de juny de 1987. En aquesta data (16-6-87), fou nomenat rector de la parròquia de Crist Rei de Gandia, a la qual es va incorporar el 12 de setembre següent.

Cal tindre en compte que Francisco Pons acabava de celebrar, amb gran èxit i participació, el I Centenari de la parròquia de Sant Roc (1986), i encara estava pendent de publicació el llibre “*Sant Roc. Apuntes històricos*” (editat, finalment, l'any 1989), en el qual havia treballat tant. Malgrat la inoportunitat del trasllat, va haver de marxar cap a la nova destinació, on circumstàncies pastorals delicades requerien la seu presència.

Durant la seua estada a la parròquia de Crist Rei va començar a tindre alguns problemes de salut. No obstant, va desempenyar les seues funcions com a rector fins l'estiu de 1997, moment en què fou nomenat “administrador parroquial” de Sant Pere Apòstol de Daimús, la seu parròquia d'origen. Novament, foren les necessitats pastorals les que el reclamaren a aquesta nova destinació, que es convertí en definitiva (amb l'entrada com a rector) el 18 d'octubre de 1997.

Al poc d'estar a Daimús va restaurar, íntegrament, l'arxiu parroquial. Pergamí a pergamí, llibre a llibre, foren reparats tots els danys d'un arxiu que es troava en males condicions, malgrat conservar-se quasi tota la documentació, des de 1785



Imatge del restaurat Arxiu Parroquial de Daimús



Incripció de Bebia Quieta dibuixada per Pons Moncho

(moment en què la parròquia de Daimús es va desmembrar, eclesiàsticament, de la de Miramar). També va posar en ordre tots els comptes, va impulsar la coral, la catequesi, el grup de Vida Ascendent... I, com no, va continuar publicant treballs d'investigació històrica sobre Daimús en general i, especialment, sobre la vila romana de l'Era i el sepulcre de Bebia Quieta..., tal i com havia fet sempre.

Va anar escrivint molts articles i fent xerrades-conferències per a divulgar, a tot el veïnat, la història d'aquest poble saforenc. Les publicacions es dividien en dos grans grups. Per una banda, els treballs d'investigació, englobats sota l'epígraf de “*Daimús. Notas para su historia*”, i, per altra banda, “*Recuerdos de antaño*”, articles referents a coses que ell recordava, ampliades amb l'ajuda del testimoniatge de les persones majors.

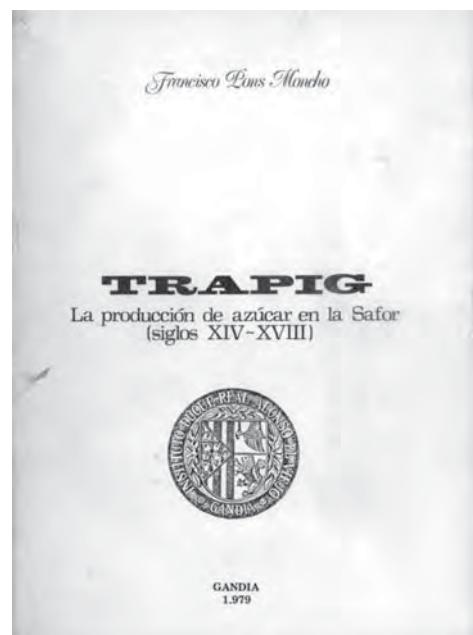
Recentment, en juliol de 2008, ha deixat el càrrec de rector de Sant Pere Apòstol de Daimús (tot i que allí viu), als seus 78 anys.

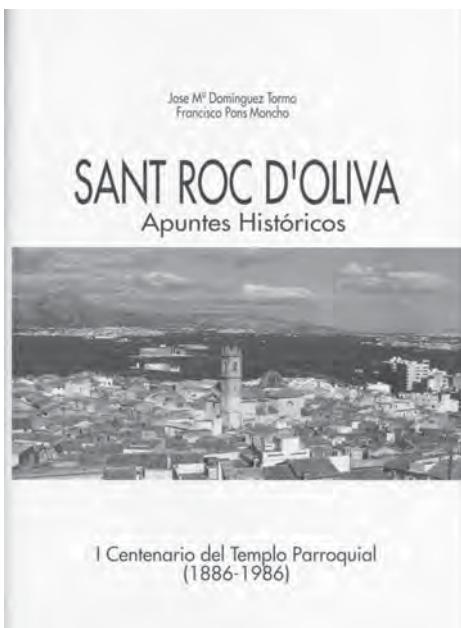
PUBLICACIONS I TREBALLS¹⁰

- 1973- “El Sepulcro de Bebia Quieta”, dins *Llibre de Fira i Festes*, Gandia 1973.
- 1975- “La llum d'un Llum”, dins *Llibre de festes de Sant Vicent*, Oliva 1975.
- 1976- “La llengua de Sant Vicent”, dins *Llibre de festes de Sant Vicent*, Oliva 1976.
- 1976- “Arrabal: a un supuesto visitante”, dins *Llibre de festes del Crist*, Oliva 1976.
- 1976- “L'Enginy”, dins *Llibre de Fira i Festes*, Oliva 1976 (sense pàg.).
- 1977- “Un plaer, cent dolors”, dins *Llibre de Fira i Festes*, Oliva 1977 (sense pàg.).
- 1977- “Camins Romans a la Safor”, dins *Llibre de Fira i Festes*, Gandia 1977.

¹⁰ Durant la seua estada en Sant Roc d'Oliva també va publicar, en el programa de Setmana Santa, “Reflexions al voltant de les estacions del Via Crucis”, prou allunyades dels esquemes convencionals: “Ante una losa sellada” (1976), “Morir” (1977), “Libre” (1978), “Silencio” (1980), “No saben lo que hacen” (1982), “Expolio” (1983), “Señor del polvo” (1984), “El canto del gallo (1985), “¡Eli...Eli...!” (1986), “Aquella losa sellada (1987), “Encuentro” (1992) [Agraïm a Pons Moncho aquestes indicacions Nota de l'editor]

- 1978- "La Parroquia de San Roque de Oliva", dins *Iniciación a la Historia de Oliva*, Publicacions Ajuntament d'Oliva, València, 1988 (3a edició), pàgs. 339-365.
- Cal deixar constància que, dins d'aquesta obra col·lectiva (*Iniciación a la Historia de Oliva*), Francisco Pons és l'autor, també, del plànol topogràfic del traçat urbà d'Oliva a principis del segle XVII, juntament amb tota la informació annexa que hi conté (pàg. 22 bis).
 - També és l'autor de l'entrada "Tamarit" (pàg. 492), dins la secció "Datos biográficos" que es va afegir, en la segona edició, a l'esmentada obra col·lectiva.
- 1979- *Trapig. La producción de azúcar en la Safor (siglos XIV-XVIII)*; Publicacions de l'Institut "Duque Real Alonso el Viejo" núm. 6, Gandia, 1979. Treball premiat als XCV Jocs Florals de València (1977).
- 1979- "Centelles-Riusech. Aportación al estudio del escudo de Oliva" dins *Llibre de Fira i Festes*, Oliva 1979 (sense pàg.).
- 1981- "Casa Abadia de Sant Roc", dins *Llibre de Fira i Festes*, Oliva 1981 (sense pàg.).
- 1981- "Raices", dins *Llibre de Festes*, Daimús 1981.
- 1981- "Refinamiento gastronómico de la Safor. La Dulcería en el siglo XVI", dins *VII Concurso de Fideuà*, Gandia 1981.
- 1982- "Un trapig en Daimús (s. XVII)", dins *Llibre de Festes*, Daimús 1982 (sense pàg.).
- 1982- "Callejero olivense I: carrer l'Aurora", dins *Llibre de Fira i Festes*, Oliva 1982 (sense pàg.).
- 1983- "Miquel Joan Ros i Estagna, IV senyor de Daimús", dins *Llibre de Festes*, Daimús 1983.
- 1983- "Callejero olivense II: carrer i ermita de Sant Vicent", dins *Llibre de festes de Sant Vicent*, Oliva 1983 (sense pàg.).
- 1983- "Callejero olivense III: carrers "Verge del Carme", "Santo Domingo", "San Juan", "San Joaquín" y "Santa Teresita", dins *Llibre de Fira i Festes*, Oliva 1983 (sense pàg.).
- 1984- "La casa de la Señoría", dins *Llibre de Festes*, Daimús 1984 (sense pàg.).
- 1985- "Raices de los Moncho", dins *Llibre de Festes*, Daimús 1985.





1985- “Callejero olivense IV: carrer «Tamarit», dins *Llibre de Fira i Festes*, Oliva 1985 (sense pàg.).

1986- “El Cristo de San Roque. En torno a unas andas”, dins *Llibre de festes del Crist*, Oliva 1986 (sense pàg.)

1986- “Daimús. Topografía y Toponimia del siglo XVII”, dins *Llibre de Festes*, Daimús 1986.

1986- “Franciscanismo Olivense”, dins *Llibre de festes de Sant Francesc*, Oliva 1986.

1987- “Diego Ferrer y Robles, V Señor de Daimús”, dins *Llibre de Festes*, Daimús 1987.

1988- “Piadosas incongruencias”, dins *Llibre de festes del Crist*, Oliva 1988.

1989- amb DOMÍNGUEZ TORMO, J. M., *Sant Roc d'Oliva. Apuntes históricos*, Oliva 1989.

Aquesta és, sense dubte, la seua obra més extensa. I, com ens recorda d. Antonio Mestre al pròleg:

“Pero hablemos con exactitud. El verdadero autor del libro es Francisco Pons Moncho, que ha demostrado, una vez más, una sensibilidad exquisita para captar el valor de las cosas [...], y la suprema distinción de colocarse, consciente y voluntariamente, en un segundo plano”.

En efecte, Francisco Pons és l'autor de la major part dels textos, i el “motor” de l'edició:

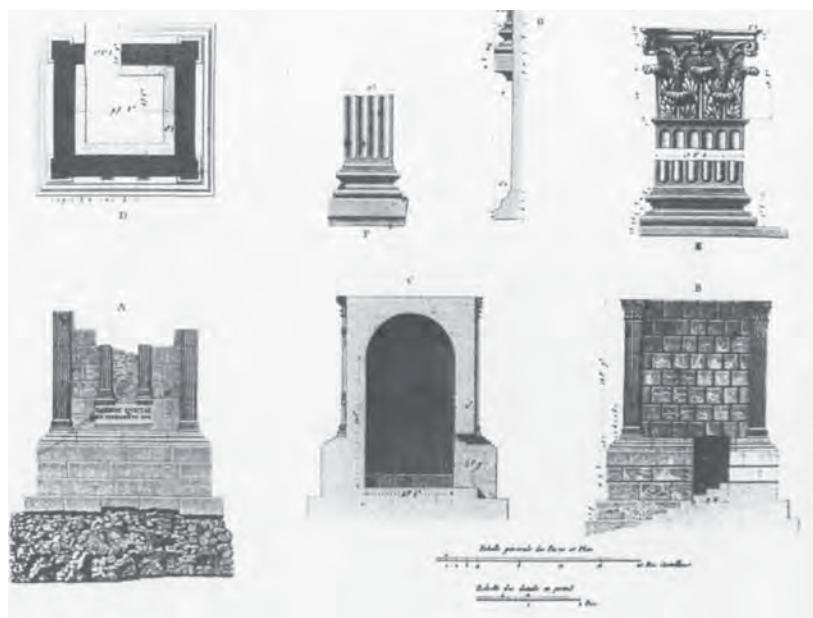
- va transcriure els “Apuntes históricos”,¹¹ afegint importants i encertades matisacions,
- va completar les dades històriques des del final del manuscrit (1902) fins al moment de l'edició (la II part del llibre, corresponent al s. XX = 290 pàgs.),
- va incloure la crònica dels actes del I centenari del temple parroquial (III part del llibre = 50 pàgs.),
- i va afegir uns interessantíssims apèndixs (IV part del llibre = 151 pàgs.), que val la pena individualitzar i divulgar, donat el seu alt interès:

¹¹ Aquest és un manuscrit elaborat pel 26é rector de la parròquia, D. José María Domínguez Tormo, en què fa la història de la parròquia de Sant Roc d'Oliva, des dels seus orígens fins els inicis del segle XX [Nota de l'editor].

- I.-Predios de la Parroquia de san Roque en 1639 (pàg. 593)
- II.-Antigua demarcación parroquial (pàg. 603)
- III.- Topografía y toponimia del antiguo arrabal (pàg. 604)
- IV.-Ceremonias rituales de los moriscos (pàg. 614)
- V.-¿Trapig o enginy? (pàg. 618)
- VI.-Repobladores del siglo XVII (pàg. 622)
- VII-Primer Cementerio Municipal (pàg. 625)
- VIII.-Novena del Stmo. Cristo de San Roque (s. XIX) (pàg. 626)
- IX.-Antonio Cortina Farinós (pàg. 638)
- X.-Moros y Cristianos (pàg. 643)
- XL-Agregación de la Parroquia de S. Roque a la Basílica romana de S. Juan de Letrán (pàg. 656)
- XII.-Estatutos de régimen interno para las Fiestas del Santísimo Cristo (pàg. 659)
- XIII.-Juniclub “El Fossal”. Normas de régimen interno (pàg. 663)
- XIV.-Reglamento de régimen interno para el Centro Parroquial «El Fossal» (pàg. 667)
- XV.-Sacerdotes que ejercieron su ministerio en la Parroquia de San Roque (pàg. 670)
- XVL-Inventario general de la Parroquia -1987 (pàg. 676)
- XVII.-Inventario del Archivo Parroquial -1987 (pàg. 706)

- 1991- “Necrópolis y cementerios”, dins *Llibre de Festes*, Daimús 1991.
- 1992- “Secano y reagadío”, dins *Llibre de Festes*, Daimús 1992.
- 1993- “Aquella barraca varada”, dins *Llibre de Festes*, Daimús 1993.
- 1996- “Entre la bruma del pasado”, dins *Llibre de Festes*, Daimús 1996.
- 1997- “Gabriel el Cego”, dins *Llibre de Festes*, Daimús 1997.
- 1998- “San Pedro Apóstol de Daimús: curas, vicarios y auxiliares”, dins *Llibre de Festes*, Daimús 1998.
- 1999- “El enigma de una ceca”, dins *Llibre de Festes*, Daimús 1999.
- 2000- “Etapas de una devoción”, dins *Llibre de festes del Crist*, Oliva 2000, pàgs. 26-28.
- 2000- “Templo parroquial de S. Pedro Apóstol de Daimús”, dins *Llibre de Festes*, Daimús 2000.
- 2001- “El Trapig, l’Enginy i el sucre”, dins *Llibre Falla Corea*, Gandia 2001.
- 2001- “La Cruz insospechada. Recuerdos de un viaje”, dins *Llibre de festes del Crist*, Oliva 2001.
- 2001- “A.P.D. Tesoro Parroquial recuperado”, dins *Llibre de Festes*, Daimús 2001.
- 2002- “Daimús y su Parroquia en el I Centenario de su erección canónica. Resumen Histórico”, dins *Llibre de Festes*, Daimús 2002.

- 2002- "La mènega", dins *Llibre de festes de Pedregals*, Daimús 2002.
- 2003- "Les bruixes de l'Era. Recreació d'un conte", dins *Llibre de Festes*, Daimús 2003.
- 2003- "La llum", dins *Llibre de festes de Pedregals*, Daimús 2003.
- 2004- "Lahoz. Una historia instrascendente", dins *Llibre de festes del Crist*, Oliva 2004, pàgs. 24-25.
- 2004- "Daimús 1244", dins *Llibre de Festes*, Daimús 2004.
- 2004- "El Reg", dins *Llibre de festes de Pedregals*, Daimús 2004.
- 2005- "Moros, Mudéjares y Moriscos", dins *Llibre de Festes*, Daimús 2004.
- 2006- "Setmana Santa rural en Daimús 1940", dins *Llibre de Setmana Santa*, Gandia 2006.
- 2006- "Visitas ilustres", dins *Llibre de Festes (edició extraordinària)*, Daimús 2006.
Es tracta d'un recull dels erudits que han visitat les restes arqueològiques del Sepulcre de Bebia Quieta de Daimús des de Pero Antón Beúter (segle XVI) fins a Lorenzo Abad (segle XX), passant per Pío de Valcárcel, Laborde, Pérez Bayer, Gregorio Mayans...
- 2006- "Canyamel (I)", dins *Llibre de festes de Pedregals*, Daimús 2006.
- 2007- "La bendición del Término", dins *Llibre de Festes*, Daimús 2007.
- 2007- "Canyamel (II)", dins *Llibre de festes de Pedregals*, Daimús 2007.



Detall i seccions del sepulcre de Bebia Quieta. Laborde, làmina 128

ARTICLE I: L'ENGINY¹²

“U.S.A. logra colocar un INGENIO espacial en la superficie de la Luna”.

La frase es totalmente supuesta y ha sido formulada eludiendo intencionadamente la repetición de un dato publicado; sin esta aclaración, cualquiera llegaría a suponer que el entrecerrillado la refiere a una cita entresacada de la prensa informativa. Con ello he querido hacer notar la naturalidad con que aceptamos el vocablo INGENIO cuando lo referimos a un artificio mecánico de carácter excepcional.

La noticia fue ofrecida así por una revista de divulgación científica: Scott e Irwin colocan su módulo lunar de alunizaje, Halcón, en una zona salpicada de cráteres...” El nombre genérico de INGENIO ha sido sustituido por otro más preciso: modulo lunar de alunizaje, Halcón.

L'Enginy - Ingenio - era un conjunto de artefactos que, en los siglos XV-XVI, constituía el complejo industrial en que se elaboraba el azúcar. Denominación bien merecida, pues, cuando el resto de España se sentía alarmantemente afectado por el alza de precios provocada por la importación (y exportación de los metales preciosos procedentes de América), la Safor, gracias al cultivo y comercialización del azúcar, prosperaba aceleradamente. Y Oliva se convertía en uno de los centros más florecientes de España, alcanzando cotas de esplendor probablemente nunca superadas, de las que, hasta hace relativamente poco, nos “hablaba” el palacio condal, uno de los ejemplares renacentistas más interesantes de aquel venturoso momento.

Pero *L'Enginy* tenía un nombre específico que extensivamente también se aplicaba al lugar y al tratamiento del canyamel: EL TRAPIG.

José María Domínguez, impulsado por el celo y demostrado cariño que sentía por las cosas de Oliva, se permitió esta incisiva observación: “La calle del Ingenio no debe llamarse así para no obligar al pueblo indocto a que llame al Trapig “An... ó Enginy”.¹³



¹² Publicat, originalment, al *Llibre de Fira i Festes*, Oliva 1976. Com ja hem dit anteriorment, per trobar més informació sobre aquesta temàtica vegeu GIBERT SANTONJA, J.A., “Arquitectura, arqueologia i empremta material del sucre a la Safor...”, i, també el Dossier “Sucre i creixement econòmic a la baixa Edat Mitjana”... [Nota de l’editor].

¹³ DOMÍNGUEZ, J.M. “Apuntes històricos de la Parroquia de San Roque de Oliva”, folio 31 (manuscrito). I,



Detall façana del C/ Enginy

1.- La conca de la Safor

No creo haber exagerado al afirmar que el siglo XVI supuso para Oliva - toda la Safor- una época esplendorosa, probablemente nunca superada.

La exuberante fertilidad de su campo orientada al cultivo y la fabricación del azúcar, hizo de ella - lo repito- una de las comarcas más prósperas de Europa, y del patrimonio nobiliario del ducado y el condado fusionados, uno de los más ricos de la nación.

Gaspar Escolano se maravillaba al contemplar la Conca y decía:

*“Su campo no reconoce superioridad a los Elíseos. No hay en toda España tierras que puedan medirse, hombro a hombro, con ésta”.*¹⁴

Y Martín de Viciiana, que la recorrió, midió y escudriñó pacientemente, la describe como uno de los rincones más bellos y encantadores de nuestra patria, al decir:

*“A mi juyzio no he hallado en las Españas campo que en la cosecha de frutos yguale a la conca de la Safor”.*¹⁵

Además de la trilogía mediterránea formada por el trigo, el vino y el aceite, formaban parte de su riqueza agrícola el algarrobo, la higuera y el almendro. Pero después de la Conquista del rey Jaime I, *el canyamel* y el *arrós* adquirieron un valor preponderante y “*nuestro*” azúcar llegó a clasificarse como el mejor de Europa.

posteriorment a la redacció d'aquest article, publicat a DOMINGUEZ TORMO, J. M. i PONS MONCHO, F., *Sant Roc...*, pàg. 48 [La segona part de la nota és de l'editor].

¹⁴ ESCOLANO, G., *Década primera de la Historia de Valencia, insigne y coronada ciudad y Reyno de Valencia. Lib. VI*, València 1610, cap. XX, fol. 171.

¹⁵ VICIANA, M., *Libro Segundo de la Crónica de la ínclita y coronada ciudad de Valencia y de su reyno*, Valencia 1564, fol. XI.

2. El canyamel

El azúcar...

- *Sarkura* en sánscrito
- *Xácar* para persas y egipcios
- *Sakaron* en griego y
- *Saccharon* en latín

... ya era conocido en China y en la India como sustancia dulce de una especie de caña.

Los árabes que lo llamaban *açuccar*, lo introdujeron en nuestra península con tan escasa rentabilidad que el rey Jaime I de Aragón la eximió del pago de los diezmos.

La industria del azúcar, comenzó en Valencia alrededor del año 1400. En Oliva fue introducida en 1433 por el valenciano Francisco Pons,¹⁶ quién contruyó un *trapig* probablemente en las inmediaciones de la actual calle de L'ENGINY, donde al realizar las obras de alcantarillado aparecieron restos de cerámica, muelas y antiguas conducciones de agua,¹⁷ pues el declive de la calle facilitaba el suministro de la *séquia mare*, que discurriendo por “la calle” LES MORERES, llegaba a la PLAÇA DE LA BASSA y abastecía el molino de granos y el Ingenio del *trapig*.

La explotación del *canyamel* fue introducida en Gandía cuatro años más tarde por el catalán Galcerán de Vich, haciendo famosos los siete *trapigs* del duque y el que Ausias March poseía en Beniarjó, llamado *Molí capitá*, del que aún quedan restos de sus muros.¹⁸

La rentabilidad del *canyamel* aportaba pingües beneficios a señores y vasallos, pues llegaba a la cifra de 180.000 ducados.¹⁹

Ciertamente la Conca de la Safor tuvo, durante el siglo XVI, una fisonomía semejante a la verde alfombra de naranjos que, hoy, la pueblan. Aquél inmenso cañamelar cuyos ejemplares llegaban a cuatro metros de altura, surcado por acequias y caminos, siempre estaba animado por el bullicioso ajetreo de hombres y caballerías.

La caña de azúcar exige tierra fértil, abono abundante y frecuentes riegos. Los agricultores de la Conca sabían bien que disponían de un terreno inmejorable; pues, además de su experiencia tenían un excelente indicio de la idoneidad del suelo: los rizomas del orozuz o *regalessia*.

El *Canyamel* se reproducía plantando estacas de unos veinticinco centímetros

¹⁶ FONTAVELLA GONZÁLEZ, V., La Huerta de Gandía, Ins. Juan Sebastián Elcano, Zaragoza 1952, cap. VII, pág. 128, y *Gran Enciclopedia de la Región Valenciana. Vol. II*, Valencia 1972, , entrada “Azúcar”, pág. 38.

¹⁷ Comunicación de D^a María Girau Vicens. testigo presencial (Oliva).

¹⁸ Informe de D. Vicente Gurrea Crespo (Gandía).

¹⁹ Es difícil calcular el valor adquisitivo de estas rentas en una economía fluctuante. Puede aducirse el dato curioso de que por un navío de 500 toneladas se pagaron 4.000 ducados reinando Carlos I (1519-1557), y 15.000 en 1612. Un ducado equivalía aproximadamente a dos escudos.

de largo y con dos o tres nudos. Desde la cosecha anterior, estas estacas se conservaban enterradas o en dependencias de la casa de labor, bien protegidas del viento, y cubiertas de hojas que se removían cada quince días para evitar su descomposición.

A finales de marzo se alzaba la tierra con la primera pasada de reja y la dejaban a punto para la estercoladura que ascendía a 900 arrobas por hanegada. Seccionaban la tierra en trochas o franjas paralelas de seis a siete palmos de anchura. Se regaban abundantemente y, ya en sazón, plantaban las estacas de cuatro en cuatro y en sentido trasversal a las trochas, ocupando solamente el tercio central de las mismas.

A los dos meses los tallos alcanzaban ya treinta centímetros de altura y comenzaban a brotar las yemas. Mientras tanto, los espacios intermedios de las trochas habían sido aprovechados para simultanear el cultivo de la caña con el de lechugas u otras hortalizas; pero, mediado mayo, se arrancaban las que pudieran quedar a fin de remover la tierra que, comenzado junio, era fertilizada de nuevo con estiércol al que cubrían con la misma tierra removida.

De cada estaca nacían seis o siete renuevos; y, ya crecidos, ofrecían el grato espectáculo de verlos cimbrearse a la suave caricia del viento, si eran contemplados desde el promontorio de Santa Ana.

Tan laborioso cultivo llegaba a suponer un gasto global de 36 escudos por hanegada con un rendimiento neto de 14; que, aunque parezca exiguo, compensaba con creces por otros conceptos; pues, aparte de la simultaneidad de otras cosechas, el campo quedaba tan favorecido, que al *canyamel* podía seguir una cosecha de trigo y otra de maíz, sin necesidad de estercolar la tierra.²⁰

Las cañas se cortaban en noviembre, y, a semejanza de lo que, hoy, ocurre con la cosecha de naranjas primerizas, el otoño se agitaba con el febril trasiego del *trapig*. Tanto, que el Delegado del Arzobispo D. Juan de Ribera, al cursar Visita Pastoral a la parroquia de San Roque el 26 de mayo de 1583, dejó consignado el siguiente mandato: “Por cuanto al tiempo en que andan los trapiches del azúcar, Su Santidad (Alejandro VI) por respeto a la necesidad que suele haber y lo mucho que se podría perder si con brevedad no se adereza la cañamiel, da licencia para que las personas que andan en el Trapig puedan, trabajar los días de fiesta y domingos mientras los dichos Trapiches o Ingenios del azúcar durasen... salvo el día de Pascua”.²¹

3. El Trapig

Los trabajos del *trapig* comenzaban el 25 de noviembre y su campaña se extendía hasta finales de febrero. Labor que, con justicia, merecía el calificativo de

²⁰ CAVANILLES, J., *Observaciones sobre la Historia natural: Geografía, Agricultura y Frutos del Reyno de Valencia. Vol II*, Valencia 1975, pág. 143.

²¹ DOMÍNGUEZ, J.M. *Apuntes históricos* ..., folio 31. I, posteriorment a la redacció d'aquest article, publicat a DOMÍNGUEZ TORMO, J. M. i PONS MONCHO, F., *Sant Roc...*, pàg. 48 [La segona part de la nota és de l'editor]

“ingeniosa” como lo da a entender la referencia de Viciana a los *trapigs* que eran propiedad del duque de Gandía, D. Carlos de Borja y Castro, casado con la Condesa de Oliva D^a Magdalena de Centelles y Cardona.

En todos ellos se contaron cincuenta y cinco piedras molares para machacar el *canyamel*; noventa y seis calderas de gran tamaño, y abundante variedad de *perols*, *tangils*, *caus*, *caces*, *rumiols*, *esbromadors* y otros utensilios para el trasiego de los zumos que, como las calderas, eran de cobre. Su importe ascendía a un valor global de 15.000 escudos.

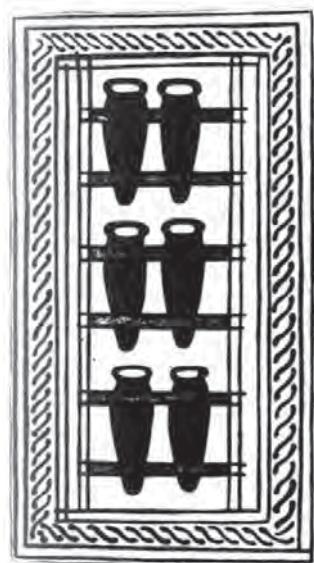
Tres mil escudos era el importe de los 4.000 quintales de leña y mil de los “sacos, sayales, marrajas, algodón, aceite y moldes de barro cocido para hacer los panes de azúcar”.

En los trabajos del *trapig* intervenían de quinientos a seiscientos operarios y unas doscientas veinte caballerías. La dirección general estaba a cargo de un *mestre sucrer* al que asistían capataces encargados de las siguientes secciones: cosecheros, transportistas del campo al *trapig*, fragmentadores, acarreadores de cañas fragmentadas, trituradores, acarreadores de triturado, prensadores, acarreadores del zumo, cocedores especialistas determinadores del *punt de cuita* y trasvasadores.

Fragmentadas las cañas sobre pilones en “pedazuelos como los dedos”, pasaban al molino para ser trituradas y, previamente remojadas, eran llevadas a la prensa donde se extraía el zumo o guarapo. Seguía la cocción en las calderas a fin de evaporar el agua y, cuando el zumo ya había cuajado, se trasvasaba a unos embudos o moldes de barro cocido y forma cónica, previamente colocados sobre sendas jarras que recibían la destilación de la melaza al presionar el guarapo con un pisón cerámico.

Cuando la superficie de la masa descendía cinco o seis centímetros, ésta quedaba en reposo hasta cristalizar. Posteriormente, se sacaba el pan de azúcar y era seccionado horizontalmente en tres o cuatro fragmentos, correspondiendo el superior al azúcar de excelente calidad.

El de clase inferior se destinaba a la elaboración de *aixerops*, *roses*, *mesturasses* i *escullats*. El último residuo o melaza que quedaba en las jarras se exportaba a los países fríos en cubas que habían contenido pescado salado, y, al sedimentar durante la travesía marítima, deparaba un delicioso almibar que aún producía más de mil ducados.²²



Emblema de confiters

²² VICIANA, M., *Libro Segundo de la Crónica...*, fol. XI.

4.- Visitas reales

La fama del azúcar valenciano estaba bien justificada ya que en ninguna otra parte de la nación se conocía su cultivo. No extraña, pues, que el Rey Felipe II manifestara deseos de conocer el *trapig*, cuando tomándose un descanso tras las agitadas Cortes de Monzón, y aprovechando su estancia en la ciudad del Turia, decidió visitar a su noble y leal amigo D. Carlos de Borja, que se sentía aquejado por la gota y otros achaques.

El Rey llegó a Gandía el 21 de febrero de 1580 acompañado del príncipe heredero D. Felipe y de la infanta D^a Isabel Clara Eugenia. Pernoctó en el palacio ducal y, al día siguiente:

*“sen aná sa Majestat en la carroza a la Alquerietat (d'en Martorell) a veure l'ingenier de la canyamel. Allí lin colgueren dos carrégués que lo Sr. Duch tenia guardades i volgueu veure tot i a les calderes i de tot se volgué informar”.*²³

Diecinueve años más tarde, el príncipe Felipe, ya Rey, renovaría la visita, pasando esta vez por Oliva, con motivo de sus bodas celebradas en Valencia.²⁴

5. Industria derivada y exportación

Con el azúcar se hicieron igualmente famosos los dulces valencianos que eran manjar preferido en la mesa de los príncipes y reyes.

El paladar tenía entonces sus delicias saboreando *l'alfanich, els artelets, el citranat, el tortugat, els datils confits, el codonyat, els nous confits, els llimons confits, les pomes confits, l'arrop, la dargea, el gengibre verd, els confits de sucre alexandris, el carabassat, la pasta real...*” y gran variedad de *torrons*.²⁵

Pero el azúcar era exportado, mayormente, a los principales centros europeos de distribución partiendo por mar y tierra cargamentos destinados a los mercados de Lyón, Ginebra, Basilea, Constanza, Frankfurt, Nuremberg, Colonia y otros.²⁶

6. Decadencia

El azúcar de la Conca recibió un golpe bajo cuando fueron expulsados los

²³ MARTÍ SANZ, A., *Polvillo de antaño*, Gandia 1971, pág 66.

²⁴ CHABÁS, R., *Historia de Denia. III parte*, Denia 1876, cap VII, pág 126.

²⁵ SANCHIS SIVERA, J., *Vida íntima de los valencianos en la época foral*, Valencia 1935, pág 6.

²⁶ *Gran Enciclopedia de la Región Valenciana. Vol II*, Valencia 1972, entrada: “Azúcar”, pág. 38.

moriscos; pues, con aquella emigración forzosa del tercio de la población agrícola, la tierra y los cultivos quedaron en gran parte abandonados; (y, aunque un decreto real autorizó la permanencia de seis de cada cien moriscos con sus hijos y mujeres a fin de conservar las casas, los ingenios de azúcar, la cosecha de arroz y el regadío), la crisis careció de paliativos ya que las tierras producían menos en manos de los repobladores catalanes, escasos en su número, poco avezados, y menos preparados para un cultivo delicado que requería tacto y experiencia.

Cuando, más tarde, la situación comenzó a restablecerse, la competencia del azúcar portugués y americano, obtenido en extensas plantaciones de clima más apto y cultivado por esclavas, provocó el hundimiento definitivo de la industria azucarera valenciana, cuya (hasta entonces) boyante economía solo recobró puntos con el cultivo de la seda (s. XVIII) y algo más tarde con el de la naranja.



Il·lustració de Francisco Pons que representa l'interior i l'activitat de l'antic Enginy d'Oliva. Aquesta il·lustració li fou encomanada per D. Salvador Cardona per tal que aprofitara com a patró del coneugut plafó ceràmic del carrer Molí. Per a la seua realització es va documentar en diverses fonts i, especialment, en la descripció de l'Enginy que fa l'il·lustrat olivà a MAYANS Y CISCAR, G., *Epistolario V. Escritos económicos*, ed. Ajuntament d'Oliva, València 1976, pàg. 320.

ARTICLE II: UN PLAER, CENT DOLORS²⁷



Escudo de los Centelles-Riusec y de los Borja-Oms

1. Centelles belicosos...

El apellido “Centelles” que protagonizó la vida valenciana de los siglos XIV-XVI y que la Historia ha vinculado a la ciudad de Oliva, remonta su origen a la expedición de Ludovico Pío hijo de Carlomagno, que siendo rey de Aquitania conquistó las ciudades de Gerona y Barcelona y formó la Marca Hispánica (801).

Entre sus nobles vasallos destacó por su bravura y lealtad el borgoñés Clotaldo de Craona cuyos servicios fueron premiados con la adjudicación de la baronía, título y nombre de la villa catalana de Centelles. Siglos después, un segundón de la familia, Gilabert de Centelles, adquirió la baronía de Nules por matrimonio con Blanca de Moncada. Le sucedió su hijo, también llamado Gilabert, de cuyo matrimonio con Toda de Vilanova nació Pedro de Centelles que casó con Ramoneta de Riusec, señora de Oliva y Rebollet.

Gilabert de Centelles i Vilanova (... -1409), hermano de don Pedro, fue consejero y camarlengo del rey Martín el Humano a cuyo servicio luchó en la defensa de Cataluña contra las tropas de Armagnac y en las guerras de Sicilia. Vuelto a Valencia en 1338 hizo suya la causa de Gonçal Dias en sus desavenencias con Jaume Soler, implicando a los Centelles en un enfrentamiento de “bandositats” con los Soler, cuyos ruidosos altercados en las calles de Valencia se fueron sucediendo hasta comienzos del siglo XV. Contrajo matrimonio con Leonor de Cabrera y a su hijo Bernat pasaron los títulos y bienes de don Pedro y doña Ramoneta, muertos sin sucesión.

Bernat de Centelles-Riusec i de Cabrera (... -1433), primer señor de Oliva, Rebollet y Nules que ostentó el título de barón, fue gran privado del bastardo real don Martín el Joven a quién sirvió en Sicilia, siendo premiado con importantes

²⁷ Publicat, originalment, al *Llibre de Fira i Festes*, Oliva 1977. Trobareu informació actualitzada sobre els Centelles a MESTRE PONS, F., “Apunts biogràfics dels Centelles”, dins *El Palau dels Centelles d’Oliva. Recull gràfic i documental*, Associació Cultural Centelles i Riusech, Oliva, 1997, pàgs. 43-75. I, també, a FELIP SEMPLERE, V., “Notes sobre els Centelles al Regne de València i l’inventari del seu Palau a Oliva”, dins *Cabdells IV*, Associació Cultural Centelles i Riusech, Oliva, 2004, pàgs. 15-100 [Nota de l’editor].

feudos en la isla de Cerdeña.

En la cuestión sucesoria del rey Martín el Humano, que al morir sin sucesión legítima y sin otorgar testamento dejó confusos y divididos a los reinos de la corona de Aragón, Bernat de Centelles se declaró, tras alguna indecisión, partidario de Fernando de Antequera suscitando con ello una fuerte y sangrienta querella entre los Centelles y los Vilaragut, que apoyaban al conde de Urgel. Zanjada la cuestión por los compromisarios de Caspe, ante quienes San Vicente Ferrer tuvo una relevante y persuasiva intervención, la encarnizada lucha de bandos no disminuyó hasta que la oposición de los Vilaragut fue reducida en la batalla de Sagunto en la que Gilabert, hermano de Bernat, halló la muerte.

La fuerza de las armas no logró extinguir el odio que enfrentaba a las dos nobles familias valencianas y fue preciso que, otra vez, la intervención del santo dominico acabara con las desavenencias que seguían suscitando lamentables reyertas. Consiguiendo que se abrazaran como hermanos quienes se estaban peleando como encarnizados enemigos.

Tal vez habría que buscar en esta relación de San Vicente con Bernat de Centelles la razón que detuvo al santo en Oliva cuando salió de Denia camino de Villena; aunque conviene hacer presente que el barón de Oliva tenía su palacio en Valencia.

El nuevo rey recompensó con creces la lealtad de Centelles nombrándole virrey del territorio de Cerdeña; cargo que desempeñó hasta su muerte, con el glorioso recuerdo de haber roto con sus naves las cadenas que cerraban el puerto de Marsella que se conservan en la catedral valentina por cesión de Alfonso V.

Bernat de Centelles contrajo matrimonio con Leonor de Queralt y de ella tuvo un hijo que le sucedió.

Francesc Gilabert de Centelles-Riussec i de Queralt (1408-1480) heredó de sus padres los cargos, títulos y posesiones que fueron confirmados por el rey Alfonso V el Magnánimo que le nombró gobernador de Valencia. Se distinguió valerosamente en las guerras de Italia acompañando al rey Alfonso en la conquista de Nápoles, y tras la victoria naval sobre los venecianos recibió en premio el título de conde de Oliva; honor que el mismo rey le adjudicó “cortándole la barba por su



real mano” según ceremonial acostumbrado en la época. Del gesto real se hizo eco la ciudad de Valencia en la solemne recepción descrita en el “Dietari del capellà d’Alfons el Magnànim”:

“En el any MCCCCLVIII, dijous, primer dia de febrer, entrà en València mossén Francesch Gilabert de Centelles, compte de Oliva, lo qual venia del realme de Nàpols, que havia estat molt de temps: hysqué molta gent de bé de València a rebre-lo, a fer-li honor ha sa entrada, e el dia de sancta Maria cavalquà per València ab gran honor”.

La fama y los honores encumbraron al conde de tal modo que, con él, la casa de los Centelles adquirió un rango y prestigio inigualables. La industria del azúcar, que hizo de Oliva un centro comercial de los más prósperos de España, incrementó sus ya cuantiosas rentas. Su posición preeminente estimuló su presunción y, aunque sus cargos le retenían en Valencia, no rehusó la idea de construir en la cabeza del condado una mansión digna de su prestigio; y así, al reclamo de su buen gusto y prodigalidad llegaron a Oliva artistas italianos para iniciar la construcción de aquél palacio, bello ejemplar renacentista que el primer conde no pudo terminar.

Riquezas y grandeza no son, precisamente, estimulantes de virtudes. Francesc Gilabert de Centelles cedió en su corazón y, como tantos otros, unió a su orgullo la debilidad de sus pasiones. Fruto de un devaneo amoroso fue su hijo bastardo Jordi de Centelles quien, como era frecuente en estos casos, fue dedicado por su padre a la Iglesia, llegando a ser rector de Oliva y Almenara y algo más tarde canónigo de la Seo de Valencia. Como poeta participó en justas literarias y vio publicadas algunas de sus poesías religiosas en “Les trobes en lahors de la verge Maria”. Pero... era un Centelles y su temperamento impetuoso reveló en dos ocasiones la herencia apasionada y belicosa que llevaba en su sangre: en Játiva (1470) y con ocasión de un certamen poético sostuvo una disputa que acabó en sangrienta pelea de la que malsalió con una herida en el vientre; algo más tarde y en Valencia (1477) quedó tan malparado en otra reyerta a causa de un comentario público sobre su dudosa reputación, que el resto de sus días los vivió sumido en la vergüenza de este infamante suceso.

Cuando Francesc Gilabert, el primer conde, sintió la cercanía de la muerte, hastiado de su propia vanidad y orgullo, buscó la paz en su palacio de Oliva. En los primeros días de agosto de 1480 le sobrevino una grave enfermedad, y para sosegar la agitación de su conciencia, rogó ser escuchado en confesión por un religioso del monasterio de Cotalba, quién, conociendo el pasado turbulento del enfermo, rehusó prestarle su servicio espiritual. Llamado un fraile del convento de Santa María del Pi, dudó igualmente y no quiso atenderle; fue el prior de aquella comunidad franciscana, Fray Miguel Grau,²⁸ quién, más prudente y compasivo,

²⁸ Cal llegir amb reserves aquesta afirmació, doncs segurament es tracta d'una mala interpretació del famós text de l'Arxiu Parroquial de Santa Maria d'Oliva, signatura XIII, *Manual de diferents coses* (1633-1791), foli 85 r., el qual és transcripció d'una còpia que l'arxiver Francisco Salellas va prendre del convent de dominics

le dio la absolución e impuso como penitencia que dispusiera en testamento la distribución de algunos bienes en obras de cristiana caridad.

No faltó al conde un postrero gesto entre irónico y agradecido: mandó que, al buen prior, se le entregara cada año un obsequio de turrón, clareas, neulas y confites más una arroba de pescado por semana; y... por decirlo todo: hasta le contagió, muriendo el franciscano de aquella enfermedad.

Francisco Gilabert de Centelles-Riusec y de Queralt estuvo casado con Beatriz Ximénez de Urrea y de ella tuvo dos hijos: don Querubín, que casó con doña Juana de Heredia y murió en la guerra de Granada ante los mismos Reyes Católicos, y don Serafín, que heredó los títulos y bienes de su padre llegando a ser el mejor conde que ha tenido Oliva, famoso por su cultura y su demostrado valor.

2. ...y azulejos heráldicos

La señorial mansión de los Centelles en Oliva que comenzó a construir el primer conde, fue embellecida y fortificada por el sucesor, D. Serafín, y concluida por el tercer conde, Francisco Pons. Los nobles señores no escatimaron dinero y esfuerzos hasta conseguir que aquel maravilloso ejemplar de estilo ojival-renacentista llegase a ser una de las joyas más sobresalientes de la arquitectura valenciana.

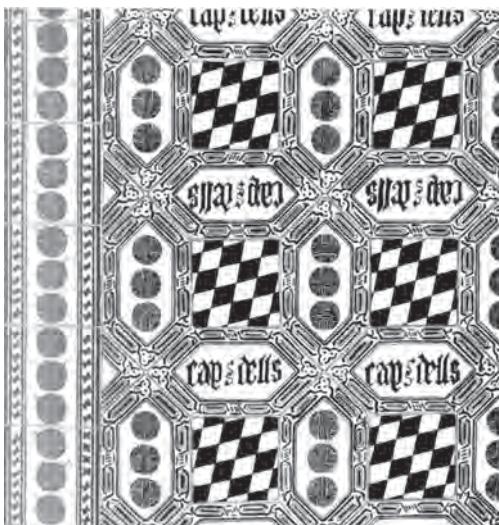
Entre sus elementos de ornamentación destacaba por su peculiar interés la bella colección de azulejos, procedentes de los alfares de Manises.

Los grandes señores gustaban de manifestar su historia, honores y nobleza con símbolos heráldicos, leyendas y alegorías que decoraban las primorosas combinaciones de sus pavimentos; y en el palacio de Oliva abundó esta modalidad de ostentación, tan al gusto de la época.

Un ejemplar cuya viñeta es en extremo ingeniosa, hace memoria de las rivalidades sostenidas por los Centelles con los Soler y los Vilaragut. Se trata de un bello azulejo correspondiente al primer tercio del siglo XV, decorado con un libro de cuentas entreabierto que lleva sobreescrita la leyenda “Barallanova”; recuerda el conocido refrán valenciano “Contes vells baralla nova” y nos induce a pensar que la



de Llutxent. Si llegim detingudament aquest text veurem que és el **prior del convent de dominics de Llutxent** (fundat aquest l'any 1422) qui va anar, finalment, a confessar el comte. Aquest prior, com a penitència, li va imposar que en el seu testament manara construir i sostener el monestir de Santa Maria del Pi, així com fer entrega perpètua d'alguns aliments al convent de Llutxent. Vegeu CASTELL BOMBOÍ, J. i CANET LLIDÓ, V., “El franciscanisme i Oliva: les arrels històriques de la parròquia de Sant Francesc”, dins *Sant Francesc d'Assís, una parròquia, un barri, un temple*, Associació Cultural Centelles i Riusech, Oliva, 2006, pàgs. 22-23.



de hecho la cabeza del linaje, por mucho que no fuera propietaria, de derecho, del solar de los Centelles. Su vanagloria encontró el modo de manifestarlo decorando su palacio con un pavimento formado de alfardones con tres ovillas (“capdells”) y una leyenda homónima que en valenciano significa “cabeza de ellos”.

Pero hay una loseta de las destinadas a enmarcar composiciones que sorprende por el contenido moralizante de su leyenda.

D. Manuel González Martí, quiso ver en ella una alusión a las luchas que el conde hubo de sostener para imponer su derecho a la primogenitura del linaje o, tal vez, al desengaño que sufrió ya en su vejez, al recordar la detestable historia de las contiendas callejeras que ensombrecieron el pasado familiar. Es más, tan destacado ceramófilo intentó buscar la fuente literaria que inspiró al conde Francesc Gilabert de Centelles el mote “Un plaer, cent dolors” y arriesgó la conjectura de que bien pudo formularlo al conocer la divisa del poeta Sannazaro, contertulio como él de Alfonso V: “Un solo día feliz haga olvidar los desgraciados”, o que, en su vasta cultura, el conde lo pensó leyendo el Alcorán que en la sura XCIV dice: “Ciertamente, junto a la aflicción se halla el gozo”.

La casualidad excepcional de que en cierta ocasión quien escribe alternara la lectura de la obra de Gonzalez Martí “Cerámica del Levante español” con el “Tirant lo Blanc” de Martorell, hizo pensar que el mote de Centelles tenía una vinculación con la novela valenciana y que, posiblemente, la enigmática leyenda del referido azulejo era una amarga confesión del viejo conde, al recordar dolido y apesadumbrado los veleidosos momentos de su azarosa existencia.

Más que en las suras del Alcorán habría que buscar este proverbio en expresiones populares de la Valencia medieval, si es que no se trataba de una máxima original de Centelles, bien conocida del genial escritor gandiense Joanot

acusada belicosidad de los Centelles no acabó de olvidar los pleitos y discordias que les enfrentaron en sangrientas contiendas con otras nobles familias del reino, ya que “baralla” o “barallar-se” es sinónimo de pelea en lengua valenciana.

Habida cuenta de que la rama valenciana de los Centelles tiene su origen en el entronque matrimonial de un segundón de la familia catalana, nada impide pensar que el posterior encumbramiento del primer conde de Oliva incitó su vanidad llevándole a manifestar que, por las circunstancias que le habían enaltecido, su casa era



Martorell, autor de la obra cumbre de la literatura valenciana, contemporáneo del conde y compañero suyo en las campañas béticas de Nápoles.

No es de extrañar que, por la afinidad temperamental de ambos próceres, el de las letras tuviera muy presente al de las armas al perfilar la personalidad de su heroico protagonista; pues no parece probable que el conde de Centelles se inspirara en el manuscrito original de la obra póstuma de Martorell, publicada en Valencia (1490) cuando hacía diez años que aquel había fallecido. Más bien, cabría imaginar que el escritor llegó a conocer la supuesta referencia del proverbio a los pasados devaneos del Centelles y que la recordó al describir la aventura en que Tirant lo Blanc quedó tan malparado al pretender gozar de la princesa Carmesina valiéndose de una ingeniosa estratagema.

Fuera o no fuera así, es indudable que alguna relación debió existir entre el extraño mote del azulejo de Centelles y el comentario que a Tirant hizo el vizconde al rescatarle de la situación embarazosa en que le dejó su fracasado ardid:

“... *Car forçat és que d'amor no espere hom
altre bé sino treballs e congoixes e dolors
e a un plaer, cent dolors n'aconsegueix hom*”.

3. Bibliografía consultada

- BLAY, J., *Historia de la ciudad de Oliva*, Valencia 1960.
- ESCOLANO, GASPAR, *Década primera de la Historia de Valencia, insigne y coronada ciudad y Reyno de Valencia*, VI, ed. facsímil de la de Valencia 1610, Departamento de Historia Moderna, Universidad de Valencia, 1972.
- FONTAVELLA GONZÁLEZ, V., *La Huerta de Gandía*, Ins. Juan Sebastián Elcano, Zaragoza 1952.
- FUSTER, J., *Poetes, moriscos y capellans*, ed. l'Estel, València 1962.
- GARGANTA, J.M., y FORCADA, V., *Biografía y escritos de San Vicente Ferrer*, BAC, Madrid 1956.
- GONZÁLEZ MARTÍ, M., *Cerámica del Levante español*, Barcelona 1952.
- Gran Enciclopedia de la Región Valenciana*, Valencia 1973.
- LAFUENTE, M., *Historia General de España*, Barcelona 1883.
- MARTORELL, J., *Tirant lo Blanc*, ed. Barcino “Els nostres clàssics”, Barcelona 1928.
- RIQUER, M, i COMAS, A. *Història de la literatura catalana. 4 volums*, ed. Ariel . Barcelona 1964.
- Sant'Ana*, Ayuntamiento de Oliva, publicación periódica (1962-66).

ARTICLE III: CENTELLES-RIUSECH

APORTACIÓN AL ESTUDIO DEL ESCUDO HERÁLDICO DE OLIVA²⁹

1. - Un azulejo interesante

La baronía de Oliva fue elevada a la categoría de Condado el 14 de abril de 1449 cuando Alfonso el Magnánimo quiso premiar la fidelidad y servicios de Francisco Gilabert de Centelles otorgándole el título de Conde. Hacia la misma fecha, y a instancias del señor de Oliva, los franciscanos observantes se establecieron en una pequeña ermita del collado del Pi dedicada a Nuestra Señora, que fue ampliada a expensas del mismo Conde para convertirse en el Monasterio de Santa María del Pi que un terremoto destruiría en 1598.

Mucho tiempo después -posiblemente mediado el siglo XVIII- los franciscanos ahora establecidos en un convento nuevo, hoy Colegio del Rebollot, levantaron la actual ermita de San Antonio sobre las ruinas del antiguo cenobio del que, de tarde en tarde, aparece algún vestigio interesante.

El 6 de agosto de 1978 el joven José Beneito Feliu encontró algunos azulejos en un acueducto subterráneo del primitivo Monasterio y, entre ellos, dos preciosos ejemplares decorados con un escudo heráldico que, indudablemente, son la cerámica olivense más importante que se ha encontrado hasta la fecha, en cuanto se refiere a la historia del Condado.

Se trata de cerámica azul de Manises perteneciente al siglo XV; un azulejo de 14 cms. de lado que ofrece un escudo partido con las armas de los Centelles-Riusech. La época y el lugar lo relacionan indiscutiblemente con el primer conde de Oliva y, por ello mismo, lo convierten en un dato de máximo interés por cuanto ahora diremos.

2.- La historia

El linaje de los Centelles remonta su origen a los tiempos de la Marca Hispánica: Ludovico Pío adjudicó al borgoñés Clotaldo de Craona el castillo de



²⁹ Publicat, originalment, al *Llibre de Fira i Festes*, Oliva 1979. Trobareu informació actualitzada a OLASO, V., "El nou escut d'Oliva. Les raons del canvi", dins *Miscl-lània F.G. Perles Martí*, CEIC Algons el Vell i Ajuntament de Gandia, 1996, pàgs. 165-171 [Nota de l'autor].

Centelles (Cataluña) en atención a su esforzada lealtad y, desde entonces, los Craona adoptaron el topónimo del Señorío como apellido del linaje.

El 16 de diciembre de 1314 Gilabert de Centelles, oriundo de Cataluña, compró el Señorío de Nules al endeudado Ramón de Montcada, aceptando la condición de contraer matrimonio con su hija Blanca, heredera de aquel feudo al que el catalán impondría sus blasones por derecho de adquisición.

El 2 de septiembre de 1382 ocurrió un hecho semejante: Ramón de Riusech, pretendiente a los títulos de Oliva-Rebollet, los adquirió por transacción con otros herederos de la familia Carrós y, al morir sin sucesión, los trasmittió -por exigencia de la “varonía”- al hijo de su hermana Ramoneta casada con Pedro de Centelles -nieto de Gilabert y Blanca- a cuyos herederos se les impuso la obligación de anteponer el apellido Riusech al de Centelles; requisito que don Pedro aceptó y dispuso en testamento.³⁰

No parece que la “precedencia” del apellido se respetó siempre con escrupulosidad, pero en las referencias protocolarias a los Señores de Oliva se les conoció indistintamente por su nombre propio o por el sobrenombre dinástico de Ramón o Raimundo Riusech. Por lo que el azulejo referido manifiesta, lo cierto es que hubo un momento, al menos, en que las armas de los Condes de Oliva ostentaban *escudo partido con cuartel derecho losanjado en oro y gules correspondiente al linaje de los Centelles, y tres bandas de azur perfiladas de oro en campo de gules -linaje de los Riusech- en el cuartel izquierdo*.

3.- El escudo de Oliva

El Ayuntamiento del primer feudo valenciano de los Centelles -hoy la Vilavella (Castellón)- y el de la nueva actual Nules que tuvo su origen en la Pobla fundada por 300 vecinos de La Vilavella (s. XIV), rehabilitaron sus escudos heráldicos municipales tomando como base los blasones de los Centelles. El mismo trámite se inició en Oliva en 1969; fue largo y laborioso y, en fecha de hoy [1979] aún permanece inconcluso, a la espera de enviar el expediente a la D. G. de Admón. Local para su posterior aprobación por el Consejo de Ministros.

El 2 de junio de 1970 la Dirección General del Archivo Histórico Nacional informó que en su Sección de Sigilografía se conservan dos sellos del Ayuntamiento de Oliva, significando que “así como en algunos acompaña una breve historia de la razón de su uso por los Ayuntamientos, en este caso no aparece sino la estampación de los mismos”. Ambos presentan forma ovalada: uno de un solo campo con un olivo, y el otro muy similar al que aún sigue en uso, con la particularidad de que al timbre ostenta una corona real impropia de un Condado. Ninguno de los dos parece anterior al siglo XIX.

³⁰ A.R.V. “Varia”, núm 821, ff. 58-68.



Escudo Municipal de La Vilavella.

Escudo Municipal de Nules.

Antiguo escudo municipal de Oliva.

Escudo actual de Oliva.

Escudo de los Centelles-Riusech.

El 7 de julio de 1970, D. Hermelando Morera Boix comunica al alcalde de Oliva, D. José Girau, que no le consta acuerdo alguno del Ayuntamiento:

“para el uso de dicho sello (el segundo) que -dice- es obra de D. Ernesto Paulino para su uso particular... sirviéndose para ello de algunos objetos recogidos entre los escombros del demolido palacio de los Condes, que son los siguientes: el escudo (simple) de los Centelles y un azulejo (en este caso puramente ornamental) en el que figura un león. Las otras dos figuras del escudo han sido escogidas caprichosamente, excepto el olivo que ocupa la parte inferior y que constituye el antiguo sello municipal... Dicho escudo -sigue diciendo el Sr. Morera- fue copiado por uno de los varios secretarios que han pasado por esta Corporación, de la Liberación acá, y que, al parecer... comenzó a usarse sin más formalidades”.

D. Hermelando Morera amplió su investigación y envió al Ayuntamiento un resumen de su estudio acompañado de dos bocetos, a elegir, para su posterior aprobación, previo asesoramiento de un eficiente heraldista. En ambos se trataba de un escudo con los losanges de los Centelles, el consabido olivo, los célebres ovillos o “cap-dells” que solo fueron divisa ornamental, y finalmente, las cuatro barras de la Corona de Aragón. Pese a su buena voluntad, parece que el Sr. Morera no pudo sustraerse a la pasión que fácilmente cede a conjeturas, en este caso sin claro fundamento heráldico: el león rampante y los ovillos nunca han figurado en los blasones de los Centelles-Riusech; la torre sólo se explica refiriéndola a la fortaleza -no castillo- de Santa Ana que campea sobre la ciudad, carente de motivos históricos importantes; y, en cuanto al olivo... ¿qué decir?: es jeroglífico del nombre de Oliva, pero ¿en verdad la antigua denominación de la ciudad (¿Auriba? ¿Eniba? ¿Ad-ripam?) guardaría relación con el típico cultivo del Mediterráneo?

Nada quedaba claro y, en consecuencia, el 29 de enero de 1971, el Ayuntamiento optó por el escudo que “tradicionalmente” (?) se había usado según el modelo (torre-losanges-león-olivo) que consta en la Sección de Sigilografía del Archivo Histórico Nacional, y así lo hizo saber por edicto publicado en el Boletín Oficial de la Provincia del 22 de febrero de 1971.

Seis años más tarde se revisó el expediente y la Corporación Municipal

encomendó el trabajo a un especialista que incurrió en el defecto de quienes le precedieron, limitándose a ofrecer un escudo de forma gentilicia en el que había combinado los símbolos ya conocidos. Difícilmente hubiera sido de otro modo, desconociendo el dato que, ahora, aporta el azulejo descubierto en San Antonio. Por ello mismo fue un acierto que, sin más, se archivara el expediente a la espera de aclaraciones convincentes. Si algún día se revisa de nuevo para rehabilitar el Escudo Heráldico de la Ciudad de Oliva, deberá considerarse el nuevo dato que aporta el azulejo decorado con los blasones de los Centelles-Riusech, claramente diferenciados de los de otros Centelles enfeudados en Cataluña y en el Reino de Valencia.

ARTICLE IV:

CALLEJERO OLIVENSE I³¹

Carrer l'Aurora

Los nombres que rotulan nuestras calles esconden, en muchas ocasiones, retazos, a veces importantes, de nuestra historia local, y, aún más, cuando estas calles pertenecen al casco antiguo de la vila o a lo que fue el arrabal.

La rotulación de las calles modernas suele hacerse en memoria de personajes célebres y de efemérides importantes; para hacer presente naciones, poblaciones...

lugares con los que Oliva guarda cierta relación siquiera de proximidad; por motivaciones políticas; y, muy laudablemente, para reponer topónimos antiguos o conservar los más expuestos a ser olvidados.

No ocurría así cuando nuestra ciudad comenzó a tener la configuración urbana que aún podemos conocer en sus barriadas más antiguas. Nuestros antepasados improvisaban la denominación de sus calles -después fijada por el uso- aludiendo a alguna particularidad topográfica (“plaça de baix”, “carrer del pou”); a alguna industria artesana (“Canterería”, “Cistellers”), al nombre de algún vecino notable o popular (“Ganguis”, “Tamarit”, “L’apothecari”); a algún edificio destacado (“Yglesia”, “La muralla”, “L’enginy”, “Palacio”, “Forn de les Fateres”) y, ya tardíamente (s. XVIII), al nombre de algún santo al que su calle dedicaba unos festejos populares. La espontaneidad de estas denominaciones hizo que algunas calles fueran conocidas, a la vez, por más de un nombre; detalle que no escapaba a la precisión de los notarios, quienes utilizaban el adverbio latino “olim” (antes) para referirse a un nombre antiguo prácticamente en desuso (“Carrer de Sant Domingo olim de la paella”) o la disyuntiva “eo” para indicar dos nombres aún



³¹ Publicat, originalment, al *Llibre de Fira i Festes*, Oliva 1982. Trobareu informació actualitzada a SENDRA I MOLIÓ, J., “La toponímia urbana d’Oliva”, dins *Cabdells V*, Associació Cultural Centelles i Riusech, Oliva, 2008, pàgs. 15-51 [Nota de l’editor].

vigentes (“Carrer de Miró eo del forn de la plaça enrajolada” -hoy “Carmen”-).

Para el estudio de esta variada y pintoresca toponimia podemos recurrir, principalmente, al A.H.N.-Sección “Osuna”, al A.R.V. y, sobre todo, a los Archivos de Santa María, San Roque y Convento de Clarisas. No así, lamentablemente, al desaparecido Archivo Municipal de Oliva tan repetidamente referido en los artículos de don José María Vidal; y esto es, precisamente, lo que me ha movido a recoger unos datos sobre una calle de apariencia insignificante: EL CARRER DE L'AURORA.

La denominación actual tuvo su origen durante el siglo XVIII, tiempo en que la calle adyacente del “Abeurador” pasó a llamarse “Sant Vicent” con ocasión de haberse construido la ermita en honor del santo valenciano, que fue inaugurada el 29 de abril de 1726.

La calle comenzaba, como hoy, en su confluencia con la del “Abeurador” donde cruzaba la “cequia mare” cubierta de losas que sugirieron la referencia popular al “pont de na-Vidalà” y dieron a la calle el nombre de “Empedrat”. Calle más conocida por “carrer de Camacho” cuya casa estaba en la esquina, entrando a la izquierda, y comprendía la actual número 9 de la calle Sant Vicent, entonces con entrada por la calle Aurora, y alguna casa más de las lindantes, como parece deducirse de los textos siguientes:

1698: “*Cassa de Francés Camacho en lo arraval de Oliva en el carrer del Empedrat... que afronta (linda) en casa Pedro Hijarro, en cequia mare, en dit carrer, en cassa del confessant (declarante) y en cassa restant de dit Francés...*”.³²

1698: “*Cassa de Damià y Francés Carbó en lo carrer dit del Abeurador que afronta en Juseph Camacho, en hereus de Pere Hijarro, en carrer dit lo barranc y en dit carrer Abeurador...*”.³³

1705: “*Cassa de Miquel Camacho, llaurador, y Vicenta Piera, conjuges... en lo arraval de Oliva, en el carrer Empedrat... que afronta en cassa Sebastià Morell, cassa Sebastià Gilabert y dos carrer públichs...*”.³⁴

1747: “*Una casa que Ignacio Ruiz posehe en dicho arraval en la calle que sube del puente de Navidala al horno de les Fateres*

“*Casa de morada... en la calle comúnmente nombrada de Camacho que sube al horno de la Fatera...*”.³⁵

Es de advertir que, aunque la calle era “comúnmente nombrada de Camacho”, esta familia elude modestamente la referencia a su propio nombre optando por la

³² *Libro de Cabreves*. Convento de Monjas de Oliva (1705).

³³ *Libro de Cabreves*. Parroquia de Santa María de Oliva (1685)

³⁴ *Libro de Cabreves*. Convento de Monjas de Oliva (1705).

³⁵ *Cargamento de censo*. Parroquia de San Roque de Oliva (1747).

denominación de “Empedrat”. Mas... ¿Quiénes fueron los Camacho?

Con cierta imprecisión al situar la “Plaza de Camacho”, Joaquín Mestre Palacio lo explica así:

Cuando Alfonso V creó el condado de Oliva otorgándolo a Francisco Gilabert de Centelles en 1449, este primer conde mandó derribar las alquerías árabes de Elka, Almoixic, Alfadadic, etc. a fin de impedir las frecuentes alianzas a que daban pie los piratas del Mediterráneo y los moros de Gallinera, y para llevarla a efecto obligó a sus moradores a trasladar la propia vivienda al lado de la villa, detrás del palacio senyorial, fuera de la muralla que circundaba la población de cristianos viejos.

Entonces fue cuando el caid musulmán decidió convertirse al Cristianismo y, haciéndose bautizar solemnemente, abandonó su antiguo apellido, asumió el de Camacho... y trasladó su vivienda y la de su parentela a las puertas de Oliva, junto al camino de Denia a Játiva, precisamente en el tramo que hoy se denomina “calle San Vicente”.

Una vez allí, fue adquiriendo varios terrenos alrededor de su morada, entre los que figuraron el área que todavía ahora se llama “plaza de Camacho”, la actual calle de la Aurora -que primero se dijo también “empedrado de Camacho”- y otros solares aledaños.

En el ocupado actualmente por la “plaza de Camacho” abrió un zoco cuyo principal traficante fue él, mientras vivió, y luego sus hijos.

Los descendientes de este primer Camacho, ricos ya por estas sendas en tierras y dinero, con sucesivas generaciones cristianas en la historia familiar y con benemerencias sociales y religiosas en su haber personal, pudieron llegar a mezclarse con los cristianos viejos, a multiplicar los bienes patrimoniales e incluso a ser notarios de relieve al servicio de la santa Inquisición.

Sebastián Camacho, primer señor de la Llosa

Uno de estos descendientes, llamado Sebastián Camacho, feligrés igualmente de San Roque en la “vila nova” de Oliva, notario de profesión y “ciudadano” social, es decir, ni militar ni caballero, sino del estado medio entre caballero y oficial, fue quien, un siglo después de la conversión del caid, compró al barón de Alcalalí y Mosquera las partidas rurales denominadas Beniatia y La Llosa.

NOTA 46: Esta información sobre el origen de los Camacho la debo a don Angelino Bernat Giner, secretario que fue del ayuntamiento de Oliva y secretario actual del ayuntamiento de Catarroja. Él me asegura que la obtuvo, a través de don José María Vidal, de un “Quinque libri” que existía antes de la revolución de 1936 en la parroquia de San Roque de

Oliva, cuyo encabezamiento era el siguiente: “JHS en nom de la S. Sma. Trinitat y exaltació de la Santa Fe Católica, Jo Llopis Escribá, Prebre y Retor, continue en lo present llibre los bateigs dels batejats en la Esglesia de la vila-nova de Oliva sot invocació de San Roc. Añ MDXXXIV”, y de otras notas propiedad del referido señor Vidal tomadas de diversos libros del archivo municipal, desaparecidos también en la mentada revolución; y muy en particular de un manuscrito que se titulaba “Titols de la vila de Oliva”, fechado en 1536.³⁶

Otra rama de descendientes permaneció en Oliva ocupando la casa solariega hasta mediado el siglo XVIII y sus nombres -Sebastián (1614), Miguel (1618), Esperanza (1627), Cosme (1633), Miguel (1637) y Sebastián (1641)- se repitieron frecuentemente en los libros sacramentales de la Parroquia de San Roque como padrinos de bautizos o testigos de bodas, destacando Cosme Camacho que, en 1645, lo fue como “jurado” junto con el “cavaller” Juan Hosta.

³⁶ MESTRE PALACIO, J., *Alcalalí*, Alicante 1970, págs. 109-110.

ARTICLE V:

CALLEJERO OLIVENSE II³⁷

Carrer i ermita de Sant Vicent

En los “Apuntamientos de don Gregorio Mayáns y Siscar provocando el condominio i no interrumpida posesión que tiene la villa de Oliva sobre las aguas del río de Alcoi” (1757) en referencia al pleito existente entre Oliva y la Font d’En Carròs desde 1511, y en el cual se vio implicado nuestro erudito, alude, éste, a la existencia de “dos abrevadores que tiene Oliva en sus dos puertas principales... uno a la parte oriental junto a la puerta que llaman del mar y otro a la occidental, inmediato a la puerta de San Vicente”.³⁸

Sin entrar en disquisiciones sobre la antigüedad de este abrevadero y si fue construido en 1545 cuando se amplió el circuito de murallas, para sustituir el “abeuradoret” que José María Domínguez sitúa junto al portal del Raval -hoy “Rinconada de Alonso”-,³⁹ lo cierto es que este servicio público, ordenado por el rey Jaume I,⁴⁰ caracterizó y dio nombre a la calle que se fue formando a su alrededor, que hoy conocemos por “Sant Vicent”.

La “séquia mare”, aún descubierta, corría a lo largo de esta calle para adentrarse en el “carrer de les tendes”, después de pasar por el “pont de Na Vidala” -fallecida en San Roque el 19 de agosto de 1626-, que daba acceso a la calle de “l’empedrat o de Camacho” hoy de “l’Aurora”.

La acequia, el abrevadero... la calle misma, llamada entonces (s. XVII) de “l’abeurador”, evocaban para Oliva un suceso importante acaecido en el siglo XIV, que, a falta de documentos fehacientes, quedó arraigado en la tradición popular y en la piedad de los olivenses: el paso de San Vicente Ferrer y su plática sobre el petril de la acequia. José María Domínguez, párroco e historiador de San Roque, nos lo comenta así:

“Nada podemos asegurar acerca de si el Santo Apóstol valenciano, al pasar por esta villa en su viaje de Valencia a Denia y de esta ciudad a Villena; ni dónde, ni en que circunstancias. La tradición sostiene que San Vicente Ferrer pasó por esta población y, conmovida por la fama del Santo dominico, dispénsole, una cariñosa acogida que, no pudiendo detenerse aquí, salió el vecindario en masa a despedirle al camino de Gandía y Játiva que entonces, como ahora, corría

³⁷ Publicat, originalment, dins el *Llibre de festes de Sant Vicent*, Oliva 1983. Trobareu informació actualitzada a SENDRA i MOLIÓ, J., “La toponímia urbana d’Oliva”, dins *Cabdells V*, Associació Cultural Centelles i Riusech, Oliva, 2008, pàgs. 15-51 [Nota de l’editor].

³⁸ MAYANS, G. *Epistolario V. Escritos Económicos*, Publicaciones Ayuntamiento de Oliva, 1976, pág. 319.

³⁹ DOMÍNGUEZ, J.M. *Apuntes históricos ...*, folio 13. I, posteriorment a DOMINGUEZ TORMO, J. M. i PONS MONCHO, F., *Sant Roc...*, pàg. 36 [La segona part de la nota és de l’editor].

⁴⁰ MAYANS, G., *Epistolario V. Escritos Económicos...*, pág. 319.

a lo largo de la acequia mayor... Después de haber recorrido el trayecto que hoy ocupan las calles de las tiendas y San Vicente, el Santo quiso despedirse dirigiendo, desde el petril de esta acequia y tal vez en el mismo punto en que está emplazada la Ermita, una fervorosa exhortación al pueblo fiel".⁴¹

Efectivamente, fue ya en el siglo XVIII, tiempo de grandes construcciones en Oliva, cuando “los vecinos del **carrer de les Moreres**, devotos en su mayoría de nuestro Apóstol, erigieron, en 1725, una hermita sobre un arco construido y adosado sobre el mismo pretil de la acequia”.

Así lo encontré referido en un documento del archivo parroquial de San Roque y, como sin duda le habrá sucedido al lector, quedé sorprendido y hasta desconcertado ante la referencia topográfica a “les moreres”.

La aclaración está en un libro de cabreves del Monasterio de las Clarisas. En su folio 146 y en fecha 1703 se alude a un censo cargado sobre “una cassa en lo arraval de Oliva en dos parts que san fet dos casses, en lo carrer de les Moreres, que afronta en cassa de Antoni Fuster, cassa hereus de Antoni Girau y carrer de lo Abeurador”.



Portalet de Sant Vicent.
Il·lustració de J. Chorro Solbes (1950)

Efectivamente: El siglo XVIII fue en Oliva el siglo de la seda, y la voracidad de los gusanos que la producía obligaba al “abundante” cultivo de moreras, siendo las márgenes de la “séquia mare” en **todo su recorrido** un excelente lugar para estos árboles que, en correspondencia ofrecían su sombra a los vecinos.

Así tuvieron su origen los topónimos “Carrer de les moreres dins los murs de la vila” y “Carrer de les moreres en lo arraval”, correspondiendo éste al tramo de los desaparecidos “porchets”, números del 1 al 9 del actual “carrer Sant Vicent”. Lo cual nos hace suponer que el resto de la calle -la de “l’Abeurador”- tendría, entonces, pocas casas.

Un año tardaron los vecinos en construir la ermita y el mismo cura de San Roque que la bendijo, como delegado del Vicario General de la Diócesis, nos lo refiere así:

⁴¹ DOMÍNGUEZ, J.M. *Apuntes históricos* ..., folio 168. I, posteriorment a DOMINGUEZ TORMO, J. M. i PONS MONCHO, F., *Sant Roc...*, pàgs. 142-143 [La segona part de la nota és de l'editor].

*“Lunes a veinte y nueve de abril de mil setecientos veinte y seis, día del Señor San Vicente Ferrer, Patrón de este Reino de Valencia, Yo, el Dr. Thomás Barceló, Pbro., Retor de esta Parroquial Yglesia de San Roque de la Villa de Oliva... visité una capilla dedicada al Sr. San Vicente Ferrer fabricada (sobre el Portal, dicho de San Vicente Ferrer, sita en dicha calle de dicha parroquia) por los devotos de la misma calle a sus expensas la que hallé decente y cabal, la bendije o di las bendiciones según el manual valentino: y celebré primera Missa en dicho día con asistencia de casi todos los vecinos de las dos parroquias; con aplauso y júbilo universal se celebró dicha fiesta en que predicó el Rvdo. P. jubilado fray Gaspar Pascual, Dominico e hijo de dicha villa...”.*⁴²

Desde entonces la ermita dio nuevo nombre a la calle, y cincuenta años después, una costumbre irreverente motivó esta severa amonestación del Delegado Episcopal:

*“En la Hermita de Sn. Vicente prohivimos se celebre Missa en el día de su Patrono, si con brevedad no se pone nueva puerta con toda seguridad y cierra con reja de madera todo el descubierto... para evitar el que los imprudentes e incautos passageros enciendan los cigarros en la lámpara. Y por los inconvenientes espirituales, confusión y poca devoción con que ha llegado a nuestra noticia... usando de nuestras facultades, trasladamos su celebridad a la parroquial de Sn. Roque... dando el preciso término de dos meses para que los devotos interesados expongan lo que juzgen conveniente...”.*⁴³

Este es el origen de la vetusta reja que aún cierra la ermita. Y... ojalá que no volvamos a merecer otra severa reprimenda.

⁴² DOMÍNGUEZ, J.M. *Apuntes históricos* ..., folio 169. I, posteriorment a DOMINGUEZ TORMO, J. M. i PONS MONCHO, F., *Sant Roc...*, pàg. 143 [La segona part de la nota és de l'editor].

⁴³ Archivo de *San Roque*, “Visita Pastoral de 1775”, pág. 39. I, posteriorment a DOMINGUEZ TORMO, J. M. i PONS MONCHO, F., *Sant Roc...*, pàg. 171 [La segona part de la nota és de l'editor].

ARTICLE VI:

CALLEJERO OLIVENSE III⁴⁴

Carrers “Verge del Carme”, “Santo Domingo”, “San Juan”, “San Joaquín” y “Santa Teresita”⁴⁵

La tarde estival declina en los estrechos y tortuosos callejones de la “vila” y el bochorno cede a la fresca y olorosa humedad de las calles recién regadas.

Las hacendosas vecinas se dan prisa en retirar de las aceras empedradas los medios-sacos de legumbres y frutos sacados al oreo y al sol, y algunas almácigas de plantel que antes colocaron junto a sus portales, que en sus arcos de ojiva evidencian la hechura mudéjar. Es la hora en que sus hombres, seguidos de la noche, regresan en sus burros de faenar en el campo. Es la hora, también, en que las calles pasan a dominio de la chiquillería cuyas gráciles risas y alocados correteos contrastan con las prisas austeras de un viejo “mossén” y alguna beata⁴⁶ que acuden a Santa María para el rezo de vísperas.

Cualquier atardecer sería así en Oliva durante el siglo XVII, que se extinguía en la villa condal de los Centelles dejando un rastro indeleble en sus rústicas viviendas y en el irregular trazado de sus calles con la variada toponimia que la costumbre y circunstancias les fueron adjudicando... diríamos que caprichosamente.

Quisiera remontarme a aquellos tiempos y entretenermee, ahora, en recordar aquel sector modesto de la “vila” -el hábitat de los cristianos viejos- encogido entre el “poder” y la “razón”, entre el palacio de los condes y la mansión de los Mayans:

Carrer “Verge del Carme”

En el siglo XVII correspondía este topónimo al tramo que, hoy, comprende de los números 12/19 al 92, y que tardíamente se llamó “Calle de mosén Hosta”.

El otro tramo, el principal, era conocido por “carrer de Miró”, apellido que hemos encontrado entre sus vecinos, y también por “carrer del forn de la plaça enrajolada”, porque arrancaba, como ahora, de la “plaça enrajolada” (hoy: Plaza de España), dejando a la derecha el “carrer de palacio” y lindando por la izquierda

⁴⁴ Publicat, originalment, al *Llibre de Fira i Festes*, Oliva 1983. Trobareu informació actualitzada a SENDRA I MOLIÓ, J., “La toponímia urbana d’Oliva”, dins *Cabdells V*, Associació Cultural Centelles i Riusech, Oliva, 2008, pàgs. 15-51 [Nota de l’editor].

⁴⁵ Este comentario está documentado en los “Cabreves de censales” que se conservan en los archivos de Santa María, San Roque y el Convento de monjas Clarisas de Oliva.

⁴⁶ El apelativo “beata” ha degenerado en el sentido despectivo que actualmente suele aplicarse. En el momento histórico que nos ocupa se refería a unas buenas mujeres que consagraron su vida al servicio de la parroquia y de los pobres y que, frecuentemente, vivían en comunidad.

con el “de la presó” o “de l’hospital”, en cuya confluencia estaba y sigue en plena actividad el “forn de dalt” también llamado “forn de la plaça enrajolada”.

A la izquierda tuvieron sus viviendas los “Salelles”, “Ferrández de Mesa”, “Ribera”, “Parra”, “Mas”, “Cano”. “Pedrós”, “Faraig”, ... y en la esquina en que confluye el “carrer de Sant Domingo” la familia de los “Siti” descendiente de los pocos moriscos que quedaron en el Reino tras la expulsión de 1609.

Frente al horno vivían los “Mestre”, “Martí de Veses” y “Ardid” que lindaban con la casa y almazara del hacendado Francisco Blay, cuya hermana Isabel fue, por dos veces, abadesa del convento de la Visitación de santa Isabel de monjas clarisas, en el que también profesó su hija Josefa María.

Algunas de estas casas confinaban por detrás con la muralla de la villa que, partiendo del palacio condal, cortaba el actual “carrer de la comare” y corría a lo largo del “carrer de Miró”, aproximadamente por los extremos interiores de dos callizos o “atzucacs” y sin más salida al exterior que un pequeño portal junto a la torre del palacio, que dio nombre a la calle San Miguel-Les Torres, llamada entonces “carrer del portalet de palacio”.

Carrer “Santo Domingo”

El topónimo “Sent o Sant Domingo (sic)” es relativamente tardío. La calle se llamó primeramente “de la paella”; y, por costumbre de aludir a algún vecino o familia más notables, pasó a llamarse “dels Marcos”, que tenían su hogar en la parte izquierda y a espaldas del “carrer de l’Hospital”, uno de cuyos miembros tomó parte en la repoblación de Sagra y Sanet.⁴⁷

Resulta difícil precisar la localización exacta de las familias “Carbó”, “Vila”, “Sala”, “Roger”, vecinas de la calle “Sant Domingo”. Sabemos que en ella vivió Francés “Sión” que contrajo matrimonio en San Roque con Nadala Piera (1641) y que tenía a su cargo, como ermitaño, la custodia de una de las numerosas ermitas que entonces había en Oliva; y, asimismo nos consta que en el ensanche central, llamado “placeta den fora” y “de mossén Oliver”, vivían los “Ruano”, “Fuster”, “Tur”, “Morató”, “Ortolá”, “Vilarnau” y la familia de la beata Anna “Martí”.

Carrer “Sant Joan”

De la “placeta de mossén Oliver” pasamos al “carrer de Cent o Sent Joan” también llamado “de la Mallolada”.

Nada especial en esta calle, aparte de que en ella habitaban los “Oltra”, “Garda”, “Piera” y la familia de la beata Josepha “Ivissa”; y que, posiblemente, se trataba de la calle más meridional que, antes del siglo XVI, quedaba “dins los murs de la vila”: abrazada por la primera muralla de Oliva.

⁴⁷ TORRES MORERA, J.R., *Repoplació del Reino de València tras la expulsión de los moriscos*, Valencia 1969, pág. 65.



José María Vidal, que tal vez ignoraba la existencia de las dos murallas a las que se refiere don G. Mayans,⁴⁸ situaba el “portal del mar... en la mitad de la calle Mayor”,⁴⁹ cuando nos consta con certeza que, a partir de 1545 este portal formaba parte de la muralla nueva y estaba en el extremo Sur de dicha calle.

Algún dato tendría don José María en que apoyar su opinión y que seguramente coincidía con la alusión a la “muralla derrocada” con que lindaba la casa de Diego Verdú en la calle Mayor.

Dejando, pues, por supuesto que la muralla primitiva cruzaba esta calle aproximadamente por el número... de la urbanización actual, volvamos al sector de referencia para ocuparnos del

Carrer “del Aturador o de la Muralla”, también llamado “carrer que abaixa del Aturador al Portal del mar” y “callizo que baja de la calle del Carmen al Huerto del palacio”.

La misma imprecisión topográfica parece referirse a una calle no bien configurada que, hipotéticamente, identificamos con las actuales “San Joaquín” y “Santa Teresita”.

Efectivamente: las referencias que hemos encontrado sitúan en ella el “Ort de Francés Juan Escrivá”, la “terra moreral de Fransisco Blay” contigua al “pati-solar” que éste vendió en 1697 a Joseph Giner “pera fabricar casa”, y las casas de

⁴⁸ “... el abrevadero, que estaba según fuero junto a la puerta del muro primitivo de Oliva, se hizo después, según el mismo fuero junto a la punta del muro nuevo, fabricado año 1545”. MAYANS, G., *Epistolario V. Escritos Económicos...*, pág. 319.

⁴⁹ VIDAL, J.M., “Cosas de antaño”, en *Patria Chica*, núm. 77 (Oliva, 1933).

Francés Senta-Pau, Berthomeu Gisbert y el “dolsayner” Simó Cardona.

Nada nos autoriza, por ahora, a suponer cual era la función concreta de aquel “aturador”. ¿Una compuerta que desviaba las avenidas pluviales del monte?

En otra ocasión aventuramos la suposición de que guardaba alguna relación con el “braçal de la séquia mare” que abastecía el abrevadero nuevo del Sur; pero la expresión “carrer que **abaixa** del aturador” nos fuerza a no relacionarlo con algo referente al riego.

No cabe duda, sin embargo, que este “carrer”, con sólo tres o cuatro casas aisladas, cruzaba una Zona verde en otro tiempo “extra muros” (no olvides, lector, el “hort del palau” y el tonónimo “la mallolada” que evoca unos majuelos) zona que en el ensanche urbano de 1545 quedó abrazada por la nueva muralla que, discurriendo (siempre aproximadamente) por la llamada “davallà de Moll” enlazaba el nuevo “portal del mar” con el lienzo mural del “carrer del Carme”.

Aún quedan en las cercanías lugares semejantes donde, como ocurría entonces, los niños son felices con sus juegos o trepando a las higueras.

Tú y yo, lector, quedémonos pensando que todo aquello ya es historia prendida, aún, de los viejos aleros y otros mil detalles que todavía abundan en nuestro casco antiguo; pero que, cada vez que un viejo portal cede a la demolición de una piqueta o una aldaba de forja se vende por algunos duros a cualquier chamarilero aprovechado, es algo que se le arranca al “ser histórico” de Oliva; algo que nadie, ya, jamás podrá recomponer, algo que muere definitivamente en nosotros y no merecerá, mañana, las disculpas de quienes con benevolencia aún podrían otorgarla a la incultura que se “cargó” el palacio de los condes y la señorial casa de Alonso.

ARTICLE VII:

CALLEJERO OLIVENSE IV⁵⁰

“Diumenge que contam 13 de maig de 1618 fon oleat mossén Tamarit i assistí tot lo clero”.⁵¹

La noticia se propagó con rapidez y el alba del lunes rompió con el lúgubre repique de campanas. Los frailes del Monasterio del Pi⁵² y el clero de Santa María, tuvieron un “memento” por mossén Tamarit en el oficio de Laudes, para iniciar seguidamente el cortejo fúnebre con la participación del Dr. Francisco Más a cruz alzada, representando a la Parroquia de San Roque. Los Libros Racionales de ambas Parroquias lo detallaron así:

“A 14 de maig fon soterrat Mo. Miquel Hieroni Tamarit, prevere beneficiat de la vila, ab assistencia gral. de tot lo clero y deIs frares de Ntra. Sra. del Pi. Feuse ab dos parades y tres Misses cantades: de Corpore Xti;.. de b. Maria y de cos pnt... ab dos tochs extravagants. Fou gratis per nostra obligació y los frares per estar agermanats en lo clero. També fon gratis tots los actes y drets de dita sepultura”.⁵³

1.- La calle “Tamarit”

Entre las calles que hasta avanzado el siglo XVI tomaron su nombre de alguna persona notable avecindada en ellas, está la de Tamarit. Un apellido que solo hemos podido identificar con dos personajes del siglo XVI y ambos eclesiásticos con cargo en la Parroquia de Santa María: “Gaspar Tamarit” del que solo sabemos que falleció en Oliva el año 1555.⁵⁴ Y el que ha merecido nuestra atención preferente: “Mo. Miquel Hieroni Tamarit” patrono con su hermana Leonor de la capilla y beneficio de san Juan Bautista en la referida Parroquia, y titular, en

⁵⁰ Publicat, originalment, al *Llibre de Fira i Festes*, Oliva 1985. Trobareu informació actualitzada sobre els Tamarit a OLASO, V., “Les cases de Tamarit d’Oliva: punt i seguit”, treball en premsa. [Hem d’agrair a l’amic Vicent Olaso, arxiver municipal d’Oliva, aquestes indicacions, i altres que enriqueixen el present article. Nota de l’editor].

⁵¹ El sacerdot Miquel Hieroni Tamarit podría ser el segon fill de Vicent Tamarit, germà de Rafaela Tamarit [Agraïm a Pons Moncho aquestes indicacions. Nota de l’editor].

⁵² Se trata del convento de franciscanos (hoy colegio del Rebollet) construido en 1606 para acoger a los frailes que abandonaron el primer monasterio del Pi (ermita de San Antonio) derruido por una sucesión de movimientos sísmicos en 1598.

⁵³ Texto fundido de ambos Rationales. En las transcripciones textuales de este artículo se ha respetado la grafía original, añadiendo, tan solo, los signos ortográficos.

⁵⁴ Probablement es tracte de mossén Gaspar Tamarit, servidor dels comtes en l’època de realitzar l’inventari del Palau (novembre 1550), vegeu FELIP SEMPRE, V., “Apèndix documental”, dins *Cabdells IV*, Associació Cultural Centelles i Riusech, Oliva, 2004, pàgs. 114 i 179. [Agraïm a Vicent Olaso aquestes indicacions. Nota de l’editor].

la misma, del beneficio de Ntra. Sra. de Bethlem, cuyas prebendas pasaron, a su muerte, al notario y probable pariente Pedro Monge y Tamarit, por tratarse de un beneficio laical.⁵⁵

El interés de este topónimo olivense radica en la familia que lo tuvo como gentilicio y en las vicisitudes que, con el tiempo, lo vincularon a nuestra ciudad.

2.- Los “Tamarit”

Los “Tamarit” valencianos proceden de la veguería tarragonense donde tuvieron su casa solariega, habiéndose establecido en tierras valencianas por las concesiones de Jaume I a Raimundo Tamarit en término de Sumacárcel. Tiempo después, los encontramos afincados en Gandía sin que podamos establecer una sucesión genealógica hasta comienzos del siglo XVI.

Sabemos, por ejemplo, que en 1487 un Miquel Tamarit “arrenda per dos anys la sisa de la carn (en Gandía) a raó de 25 lliures per any”.⁵⁶ Mas, soslayando ésta y otras referencias esporádicas, que tal vez encubren el “eslabón oculto”, nos centraremos en los hermanos Miquel Hieroni y Vicent Tamarit “cavallers vehins de Gandia y senyors de l’alqueria de Guardamar, dita de Tamarit”.

Miquel Hieroni Tamarit estuvo casado con Thomasa Salells (¿apellido olivense?) y ocupó los cargos de “Jurat del Concell de Gandía” “Majordom de 1o Sr. Duch” y “Balle de Bellreguart”.⁵⁷

En 1555 se titulaba “senyor de Guardamar”; y alegando, entonces, el privilegio concedido por Alfonso el Benigno a los señores de lugares y alquerías de más de quince casas (Fur 78), defendió su derecho al ejercicio de las jurisdicción alfonsina

⁵⁵ Estos y otros datos son el resultado de un minucioso y prolongado rastreo en los archivos parroquiales de Oliva, Ayuntamiento y Colegiata de Gandía y A. R. V. Valga esta aclaración para suplir la relación de firmas que resultaría excesiva.

⁵⁶ Temps després d'haver escrit aquest article, Pons Moncho va trobar una declaració notarial de l'any 1525, en la qual Miquel Tamarit, senyor de l'alqueria de Tamarit, reconeixia haver tingut relacions carnals amb Úrsula Avellà, esposa de Lluís Coscollà, fugit del seu domicili per estar implicat en una mort. D'aquesta relació va nàixer Francesc. Miquel Tamarit prega als seus fills Joan, Gaspar i Pere que el reconeguen i tinguen com a germà. Aquest Miquel Tamarit podria ser el que, en 1487, va arrendar la “sisa de carn” en Gandia. I, un dels seus fills, l'anella de la cadena que l'enllaça amb els germans Miquel Hieroni i Vicent Tamarit [Agraïm a Pons Moncho aquestes indicacions. Nota de l'autor].

⁵⁷ Como ocurría en otras familias, el nombre compuesto “Miquel Hieroni o Geroni” se va sucediendo como tópico dinástico.



Carrer Tamarit a finals del segle XIX

en un acto de acatamiento al duque de Gandía, en quien, no obstante reconocía la jurisdicción suprema.

Solo nos consta que tuvo dos hijos: Violant (n. 1545) y Lois Anfós Gregori (n. 1547), cuyos rastros se pierden en los libros sacramentales de la Colegiata de Gandía. Debió morir alrededor de los 70 años y, probablemente sin hijos que le sucedieran, pasando el señorío a los herederos de su hermano Vicente.

Vicent Tamarit contrajo matrimonio con Dorothea Cella de Xativa y de ella tuvo cuatro hijos:

- 1.- Rafela Gisalda (n. 1568).
- 2.- Miquel Hieroni (n. 1569).
- 3.- Madalena Melchior (n. 1572).
- 4.- Pere Joan Lorens (n. 1582).



Guardamar. Casa senyorial dels Tamarit

1600)

- 5.- Dorothea Melchiora Apolonia (n. 1601)
- 6.- María Madalena Vicenta (n. 1602)

Viuda de Pero Pérez de Culla, Rafela Tamarit contrajo segundas nupcias, el 26 de junio de 1606, con Pedro Monge, otro notario de Gandía que ejerció los cargos de “Jurat” y “Justicia” en la villa ducal. Del segundo matrimonio nacieron cuatro hijos:

7.- Pere Francés Vicent Atanasi (n. 1606) que precedió en mes y medio al matrimonio de sus padres

Rafela Gisalda Tamarit y Cella
heredó de su padre el señorío de Guardamar, y a los 23 años, contrajo matrimonio con el notario gandiense Pero Pérez de Culla, con quien tuvo seis hijos:

- 1.- Joan Batiste Hieroni (n. 1592).
- 2.- Jusep Vicent Climent (n. 1594).
- 3.- Gaspar Josep (n. 1598) a quien sus padres reconocen como “infanzón”, posiblemente por muerte prematura de sus hermanos mayores. En 1624 contrajo matrimonio en Gandía con su prima segunda Feliciano Pérez de Roa y Culla, de la que tuvo tres hijos.
- 4.- Diego Joan Balthasar (n.

- 8.- Francisca Jusepa Beatriu (n. 1607).
- 9.- Jusep Melchor Ilari (n. 1609).
- 10.- Eugenia (n. ?)

Pere Monge y Tamarit, séptimo hijo de Rafaela y primero de su segundo esposo, fue notario como su padre, ocupó los cargos de “Justicia” “Jutge” y “Sindich” de Gandía y tuvo su segundo despacho notarial en Oliva, donde contrajo matrimonio en 1633 con Felipa Sala Pasqual, hija de Jeroni y Agostina, de la que tuvo tres hijas:

- 1.- Beatriu Eugenia Sabina Jusepa (n. 1637).
- 2.- Agna María Ignacia, bautizada en la Colegiata de Gandía el 9 de febrero de 1.650, siendo apadrinada por “lo plebá de Oliva Mo. Christòfol Pasqual (¿pariente de su madre?) y su tía paterna Eugenia Monge y Tamarit. “Morí de desgracia en 1655”.
- 3.- Thomasa Agna Estévana. (n. 1655).

3.- Declive económico de los “Tamarit”

Aquella pretendida consolidación del señorío de los Tamarit comenzó a declinar con la represión de los moriscos, tras cuya expulsión no quedaron en Guardamar más que unos censos improductivos y el abandono de las pocas casas que formaban la alquerieta, escasamente repobladas tiempo después.

La numerosa sucesión de la última señora, Rafela Tamarit, aún restó más interés a la posible conservación del título, y así llegó el momento en que sus hijos, el infanzón Gaspar por la rama de los Pérez de Culla y Pere por la de los Monge, enajenaron lo que quedaba de la, en otro tiempo, rentable alquería con su “trapig del sucre”. El documento notarial de la transacción lo expresa así:

“...venda han fet Gaspar Peres de Culla y Tamarit, Feliciana Peres de Roa, conyuges; Pere Monge y Felipa Sala, conyuges, habitadors de la vila de Gandía, del lloc de Guardamar dita la alqueria dels Tamarits, a don Enrich de Miranda; e rebut per mí, Jaume Pasqual, notari de la vila de Oliva en XXII de maig de MDCXXV”.

Los Miranda aparecen en Oliva a comienzos del siglo XVII en que Francisco de M., “mestre de camp”, casado con Hierónima Morales”, mantiene una intensa actividad cambista o comercial, ya que en 1609 (año de la expulsión) autoriza, en repetidas ocasiones, a moros de Forna y de San Roque para hacer extracciones de la Taula de Canvis de Valencia por la notable suma de 407 libras; involucrado, tal vez, en el turbio negocio de las acuñaciones clandestinas de los moros. Su pariente

(¿hermano? ¿hijo?) Enrich de Miranda gustaba titularse “senyor de Guardamar,”⁵⁸ y figura en el censo de 1646 como vecino de Oliva.⁵⁹

IV.- LA CASA DE LOS TAMARIT EN OLIVA

El hecho de que los Tamarit residieran habitualmente en Gandía solo da pie a la suposición de su presencia ocasional o una segunda residencia en Oliva donde Pere Monge y Tamarit tendría su despacho de notario. Y recordando aquella relación hereditaria respecto al beneficio laical patrocinado por M. H. Tamarit, casi arriesgaríamos la opinión de que la notaría estaba ubicada en el antiguo domicilio de aquel “pariente”, e incluso nos agradaría situarla en la calle Tamarit; pero con datos a la vista la conclusión es otra:

En los libros de cabreves del archivo de Santa María hay una doble referencia a la “casa de Antoni Fuster en lo carrer de la Iglesia eo Abadía”.

- a) que afronta en Pere Monge, notari, dita Iglesia y dit carrer”.
- b) que afronta en casa les filles de Pere Monge, en la Iglesia y fossar de la present vila, en lo carrer de les moreres y en dit carrer Abadia”.

Así pues, Pere Monge y Tamarit y sus hijas Beatrìu Eugenia y Thomasa Agna tenían su casa en la calle de la Iglesia y, aproximadamente, donde hoy está situado el colegio de San José de la Montaña.

La apasionante toponomía de la calle Tamarit sigue sin desvelar del todo. Una incógnita que, presentimos, encontrará su aclaración en los fondos del archivo de Santa María, sin olvidar, por ello, su posible relación con el “corder” Miquel Geroni Tamarit, natural de Cullera, que llega al arrabal de Oliva como repoblador y contrae matrimonio en San Roque el 30 de octubre de 1620 con Antonia Marcela Ferrando, natural de la vila de Oliva.

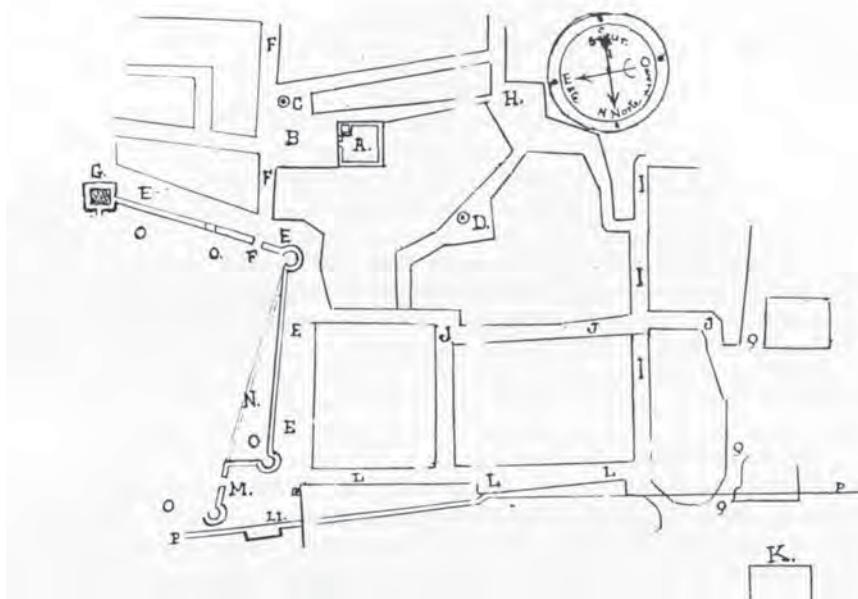
⁵⁸ La alquería de Guardamar también ha sido conocida sucesivamente como “rahal Verdaguer”, “de Tamarit” “de na Tamarida” “dels Tamarits”, “de Monge” y “de don Enrich de Miranda”.

⁵⁹ A. R. V. “Generalitat”, lib. 4827, núm. 474 (1.646) Véase el artículo publicado por Angeles MORERA, núm. 151, en “Oliva, Feria y Fiestas” (1975).

ARTICLE VIII:

TOPOGRAFÍA Y TOponimIA DEL ANTIGUO ARRABAL⁶⁰

Una vez más lamentamos no conocer las fuentes en que José M^a Domínguez se documentó para trazar el plano topográfico del capítulo IV,⁶¹ y una vez más nos satisface reconocer que a los dos años de estar en la Parroquia tenía un admirable conocimiento de su pasado histórico, pero no por admirable exento de inexactitudes y lagunas. De algunas nos vamos a ocupar en un recorrido imaginario, pero advirtiendo que nos situamos a finales del siglo XVII en que el arrabal ya había rebasado los límites de la antigua morería descrita por Domínguez.



A: Mezquita. B: Placeta del Pou. C: Pozo de la Plaza de la Mezquita. D: Pozo de Ausina. E: Calle de les moralles. F: Puerta y calle del Pi. G: Torre del homenaje en el Palacio de los Condes. H: Tosalet del Pi. I: Calle de Alagós. J: Calle de Miguel d'Anguix. K: Casas de Abraam. L: Calle de la acequia. LL: Peña blava y abeuradoret. M: Puerta de la Verge Maria. N: Muro Antiguo. O: Ambito de la Villa señorial. P: Acequia. Q: Barranco.

⁶⁰ Publicat, originalment, com a Annex III de DOMÍNGUEZ TORMO, J. M., i PONS MONCHO, F., *Sant Roc d'Oliva...* pàgs. 604-613. Tot i que considerem que els annexes del llibre de Sant Roc no entren ja en la categoria dels “dispersos” (els quals són l’objecte de la present edició), hem creut convenient incloure aquest annex ací per tal de completar el conjunt de publicacions que Francisco Pons va dedicar als carrers olivans [Nota de l’editor].

⁶¹ El podem veure en la imatge adjunta. Aquest plànol està extret de DOMÍNGUEZ TORMO, J. M., i PONS MONCHO, F., *Sant Roc d'Oliva...* pàg. 36 [Nota de l’editor].



Inici c/ Abadía

El «Portal del Raval» y el «carrer del Mur», hoy «Abadía»

Es posible que el «portalet de la Verge María» se llamara también «del Raval» como afirma Domínguez. Tenemos nuestras reservas, pues después de examinar numerosos cabreves de los archivos de Santa María y San Roque, en los que, como se sabe, abundan las referencias topográficas, llegamos a la siguiente conclusión:

- Que el «portalet» formaba parte de la muralla antigua, habiendo permanecido hasta nuestros días por razones obvias de seguridad para las casas colindantes o simplemente como elemento entrañablemente típico y popular.

- Que la expansión urbana del siglo XVI obligó a la construcción de la muralla nueva en 1545,⁶² cuyo «portal

del Raval» encontramos documentalmente situado en la confluencia del «carrer del Mur o de la Muralla» (hoy «Abadía») y la prolongación del «carrer de l'Esglesia» (hoy «Rinconada de Alonso»), justamente entre las casas actuales núm. 4 (horno) y la núm. 5 (alpargatería), estrecha la segunda como todas las de la izquierda según se sube por la calle Abadía; las cuales, por sus espaldas, siguen la línea que busca el «torreó del Pí» (calle San Cristóbal), tal vez porque se construyeron sobre el espacio disponible que antes ocupaba el lienzo de muralla, mandada demoler por Felipe V como castigo por la coligación austriacista de Oliva.

Domínguez dejó constancia de esto en su plano topográfico, aunque, ignorando la existencia de un segundo portal, se vio obligado a introducir un ángulo inverosímil para unir el muro nuevo con el antiguo «portal de la Verge María».

La entrada y subida del «Raval» debió ser espaciosa hasta la segunda mitad del siglo XVI. En las inmediaciones del portal estaba el «hostal del Raval» que pudo ser la casa mesón situada en el barranco y lindante con una «armásera», que regentó la familia Ripoll a finales del siglo XVIII.

El «carrer del mur o abadía» llegaba hasta el antiguo «carrer del Pí» (último tramo de la calle actual) cruzando la «placeta de sant Jaume», todavía recordada

⁶² MAYANS, G., *Epistolario V. Escritos económicos...*, pàg. 319.

por el panel de azulejos con la imagen del apóstol en la batalla de Clavijo. Este dato toponímico lo encontramos en la escritura de compra-venta de la casa del sacristán (1880). La plazuela perdió su configuración en la tardía alineación de las casas con número par, como puede observarse en el firme adoquinado de la misma calle.

«Carrer de les Tendes», «Barranc» y «Rinconet de Vives»

No sería procedente aventurar una interpretación de la primera denominación careciendo de documentación adecuada. Sí que podemos asegurar que el nombre es, cuanto más, del siglo XVI, pues anteriormente la calle se llamaba «del Trapig» así como el tramo de barranco contiguo era conocido como «Barranc dels trapigs».

La «cquéia mare» como abundante suministro de agua tan necesaria en el establecimiento azucarero y el barranco como vertedero de residuos eran lugar idóneo para los primeros «trapigs» que funcionaron en Oliva. En el barranco estaba la almazara de Garbí.

Relacionado con el «Barranc» y el «carrer del Mur o de la muralla» se ha encontrado la referencia a un «rinconet de Vives» sin datos suficientes para determinar su localización. Posiblemente se tratara de la actual rinconada de Alonso, tal como quedaría al demoler el «portal del Raval».

El «Carrer de les Tendes» cambia tardía y sucesivamente de nombre (s. XX) llamándose «Antonio Calabuig», «Gral. Primo de Rivera», «Alcalá Zamora», «Carlos Marx» y otra vez «Gral. Primo de Rivera» hasta recuperar el nombre primitivo de Carrer de les Tendes.

«Carrer de les Moreres y Sant Vicent»

Cuando Domínguez se refiere a la ermita de San Vicente en el capítulo XXIII, dice: «los vecinos del carrer de les moreres, devotos en su mayoría de Nuestro Apóstol, erigieron en 1.725 una hermita...».



C/ Abadia. Torreó del Pi

Sin cuestionar la devoción que los vecinos de una calle determinada podían tener al Santo, sorprende que sean los del «carrer de los moreres» quienes erijan la ermita sin que intervengan quienes más parece que debieron hacerlo: los de la calle de San Vicente. Y sorprende, también, que en 1695, precisamente el 2 de abril fiesta de San Vicente, se reúna la Junta general para la construcción del nuevo campanario y, habiendo decidido organizar una cuestación a domicilio, nombre un «cap de esquadra» para «els carrers de les Moreres y Abram». Y asimismo sorprende que, a diferencia de los otros grupos de calles adyacentes, el «carrer de Abram» vaya con el «de les moreres» supuestamente situado en otra demarcación parroquial.

Jamás logré encontrar el documento de que pudo valerse Domínguez, y sí muchos datos con esta denominación: «carrer de les moreres dins los murs de la vila», es decir, la calle señorial de todos conocida que transcurre a espaldas del templo de Santa María. Una feliz casualidad puso en mis manos un libro de cabreves del Monasterio de Clarisas, y en él encontré esta referencia: «una casa en lo arraval de Oliva... en lo carrer de les moreres...que afronta en carrer de lo albeurador».

Y ésta es la explicación:

Las moreras tuvieron en el siglo XVII la importancia económica que, salvando las proporciones, hoy tienen los naranjos: sus hojas, como alimento básico de los gusanos, eran materia prima en la producción de seda. Se plantaban en grandes parcelas, y hasta el lugar más imprevisto se veía poblado de moreras, si era terreno húmedo o de riego frecuente. La «céquia mare», que aún atraviesa la ciudad, debió tener dos tramos descubiertos: uno desde la entrada de la calle de San Vicente hasta «els porchets», y otro desde el «portal del Raval» hasta «la bassa del molí» en la vila. A sus orillas crecían, sin duda, frondosas y verdes moreras que dieron nombre a las dos calles.

La ermita fue erigida por los vecinos del «carrer de Sant Vicent» (o «de les moreres en lo arraval») como lo afirma el cura Dr. Barceló al certificar la bendición de la ermita: «fabricada -dice- sobre el portal dicho de San Vicente Ferrer, sito en dicha calle de dicha parroquia, por los devotos de la dicha calle a sus expensas».

En los «Apuntamientos de D. Gregorio Mayans y Siscar provando el condominio... que tiene la villa de Oliva sobre las aguas del río Alcoy» (1757), alude el erudito olivense a la existencia de «dos abrevaderos que tiene Oliva en sus puertas principales... uno en la parte oriental que llaman del mar y otro en la occidental, inmediato a la puerta de San Vicente».

Sin entrar en disquisiciones sobre la antigüedad de este abrevadero y si fue construido en 1545 cuando se ensanchó el circuito amurallado para sustituir al «abeuradoret» que Domínguez sitúa junto a la «peña blava» en su plano topográfico, lo cierto es que este servicio público caracterizó y dio el nombre de «carrer de l'abeurador» a la calle que se formó en sus inmediaciones también llamada «de les moreres» y que en el siglo XVIII pasó a llamarse «carrer de Sant Vicent».

«Carrer de Abram», hoy «San Bernardo»

Domínguez nos informa de que el origen de esta calle estuvo en las casas de Abram algo alejadas del primitivo arrabal y lindantes con el camino Gandía-Oliva-Denia.

En el tercer «Quinque libri» de nuestro archivo parroquial se encuentra una partida de Bautismo con el apellido «Abram» probablemente relacionado con el morisco que dio nombre a la calle:

«Lo primer de maig 1607 soterrí jo, Xpofol Salells, pe. rector, a Josep, fill de St. Roc (de padre desconocido) y de Anna Chumet, viuda de Llois Abram»..

La denominación de «San Bernardo» cabría situarla, originariamente en el siglo XVIII.

«Carrer de Camacho o del Empedrat», hoy «Aurora»

Esta calle comenzaba, como hoy, en su confluencia con la de «l'abeurador», donde cruzaba la «céquia mare» cubierta de losas, que sugirieron la referencia popular al «pont de na Vidala» (fallecida el 19 de agosto de 1626) y dieron a la calle el nombre de «empedrat», calle más conocida, entonces, por «carrer de Camacho»: un distinguido vecino de la misma, descendiente de un rico moro converso cuyos sucesores ejercieron cargos en la administración parroquial, siendo uno de ellos el notario Sebastián Camacho que compró al barón de Alcalalí el señorío de la Llosa, hoy llamada de Camacho.

Parece ser que este Camacho aumentó su hacienda comprando parcelas cercanas a su casa en las que estableció un zoco explotado por él y por sus hijos. Pudo tratarse de la actual «plaza de Camacho». Domínguez alude a un horno de cal en el «racó de Camacho» sin más explicaciones.⁶³

La denominación de «Aurora» (“Divina Aurora”) parece responder a una planificación del callejero con la clara preferencia por nombres del Santoral, que pudo darse entre los siglos XVII y XVIII.

«Carrer de la Font» ¿hoy «San Blas»?

Sólo sabemos que existía por la referencia de Domínguez en 1695.

El nombre responde a una realidad vial (“camí de la Font”) que posteriormente se adjudicaría a la prolongación de la calle, actualmente denominada «carrer de la Font d'en Carròs».

⁶³ DOMÍNGUEZ, J.M. *Apuntes históricos*, cap. XX, folio 140.



Carrers Caldereria i Cantereria

Carrers de la «Caldereria» y «Cantereria o Gerreria»

Como su nombre hace suponer debieron tomarlo de sendos talleres artesanos. Las referencias que tenemos son ya del siglo XVII y XVIII.

Carrers de «Francesc Moreno», «Guillem Vidal», «Cistellers», «Ntra. Sra. de los Ángeles», «Virgen del Rebollet», «Ermita» y «San Pedro».

En la cuestación a domicilio a que nos referimos al ocupamos del «Carrer de les Moreres», se citan dos calles con el nombre de dos de los colectores: el «Carrer de Moreno» unido a la «Placeta de Ganguis», y el de «Guillem Vidal» que forma grupo con el de “la Font”.

No tenemos referencias de las calles «Ntra. Sra. de los Ángeles», «Virgen del Rebollet», «Ermita», «San Pedro» y «San Leonardo» popularmente llamada «dels Cistellers», lo cual la relaciona con las calles de «la Canterería» y «la Calderería». Cualquiera de aquéllas pudo ser la de «Moreno» o «Guillem Vidal».

Las denominaciones de «Ermita», «San Pedro», «San Leonardo», «Virgen del Rebollet» y «Ntra. Sra. de los Ángeles» parecen tener su origen en los siglos XVII-XVIII como otras calles que hemos visto.

«Carrer del Forn dels Fateres» ¿hoy «San Pascual»?

«Fatera» es un apellido morisco que encontramos en el Real de Gandía como especialista de “trapig”: «...el hijo de Fatera el mayor, Ho Fumet, del dicho lugar, y Oxet natural de Villalonga y habitante en el dicho lugar del Real, llenteros... ».⁶⁴

En el que más tarde sería barrio del «Pinet», una familia de los Fatera poseía un horno que dio nombre a la continuación de la calle «comunmente nombrada de Camacho que sube al horno de la Fatera». Debió tratarse de la calle «San

⁶⁴ HALPERIN DONGHI, T., *Un conflicto nacional. Moriscos y cristianos viejos en Valencia*, Valencia 1980, pàg. 66.

Pascual», denominación del siglo XVIII considerada, entonces, como prolongación del «carrer de Camacho». De lo que estamos seguros es de que no coincidía con la actual calle de Fateres, puesto que tres de sus casas lindaban con el barranco por las espaldas.

«Plaça» y «carrer de Miguel Anguix, del Pou o dels Arenosos», hoy «San Lorenzo», y «Pou d'Alsina»

La primera denominación la tuvo, según Domínguez, la actual calle de «San Lorenzo o del Pou» (había uno) que conducía a las casas del moro Anguix situadas extrarradio del antiguo arrabal, donde actualmente se encuentra la «plaça de Ganguis». Sólo hemos encontrado referencias al «carrer del Pou o dels Arenosos», denominación que, aparte de la referencia topográfica al pozo, podía guardar relación con el apellido «Arenós» del que hay constancia en los «Quinque libri» del archivo parroquial.

En cuanto al apellido «Anguix» o «Ganguis» cabe decir que en el tercer volumen de los «Quinque libri» de la Parroquia (1606) se encuentra la defunción de la morisca «Angela Guengueix, muller de Francés Chulupei». Las formas «Ganguix», «Ganguis» y «D'Anguix» pudieron ser grafías derivadas de la primera, a menos que Domínguez las encontrara en los dos primeros volúmenes de los «Quinque libri», hoy desaparecidos.

Junto al «carrer del Pou» habría que situar el pintoresco rincón del «Pou d'Alsina», topónimo de referencia doble: al pozo que aún se conserva y al apellido Alsina, Alzina, Alcina o tal vez Olcina de algún vecino.

«Tossal de Doix», «carrer de La-hoz» y «Divina Gracia»

Domínguez sitúa un «tossalet del Pí» en el punto H de su plano topográfico que coincide con la parte más elevada de la Parroquia, hoy cubierta por las calles de San Isidro y San Sebastián.

Cuanto menos resulta sospechoso que el topónimo «del Pí» se aplique, entonces, sin relación al Monasterio franciscano de Santa María del Pí, que ya



Carrer Sant Llorenç

*Carrer Pou d'Alzina**Carrer Divina Gràcia*

dio nombre al collado, a la calle actual de San Antonio y al portal del «carrer de la Goleta» (San Cristóbal).

Más tarde aparecería el «barrio del pinet», pero tan alejado en el tiempo, que en nada afecta a nuestra sospecha. Y la tenemos porque, apoyándonos en los siguientes datos documentales, llegamos a la conclusión de que las calles que, hoy, ocupan el antiguo «tossalet» no parecen tan antiguas como podría suponerse:

- En un censal de 1470, que nos facilitó don José Camarena, se da la referencia a una casa en el «carrer de les tendes olim del trapig» que sube al «tossal de Doix».

- En la escritura de propiedad de la casa núm. 22 de la calle San Isidro se dice: «Casa de habitación situada en la calle de San Isidro conocida por tossal de Doix».

- y finalmente, en el archivo parroquial de San Roque se encuentra la partida de defunción del médico Jayrne Tena, que, en 1775, fue enterrado «en el cementerio (fossar) de esta iglesia junto a la pared, que mira al tossal de Doix».

Todo esto cuestiona, pues, la toponomía de este sector en cuanto a su antigüedad y conduce a suponer que el «tossal de Doix» comprendía el entorno formado actualmente por las calles San Sebastián, San Isidro, La Hoz, Poniente, San Pancracio y parte de la Divina Gracia. Un altozano pintoresco, probablemente con algunos pinos y casas diseminadas, que, con el tiempo, darían lugar a las calles que conocemos.

Respecto a la denominación «La Hoz»⁶⁵ nos fuerza la opinión de que responde al apellido de algún vecino, como ocurre en las calles Camacho, Fateres, Ganguis,

Abram, Pou d'Alsina y otras, que no conservan la denominación antigua. Precisamente el último enterramiento, que se efectuó en el fossar de San Roque, antes de la inauguración del primer cementerio municipal (28 de julio de 1816), fue el de la niña Josefa Lahoz, hija de José Lahoz y Catalina Castillo. Apellido que se repite en los libros parroquiales desde 1743 con las grafías «Laos», «Laoz» y «Lahoz». Carlos Laos, natural de Enguera, contrajo matrimonio en esta Parroquia el año 1780.⁶⁶

Sobre la puerta con arco de medio punto de una de las casas más antiguas de la calle La Hoz, había un panel de azulejos con la imagen de Nuestra Señora de los Dolores, que fue colocado en 1871 a expensas de Mariana Bañuls. En 1981 la casa amenazaba ruina y el panel fue trasladado a la fachada Sur de la casa abadía con la debida autorización de su propietario.

⁶⁵ Com apunt aclaratori, que aporta més dades sobre aquest tema, presentem un text del mateix Francisco Pons extret de: “Lahoz. Una historia intrascendente”, publicat dins el *Llibre de festes del Crist de Sant Roc*, Oliva 2004, pàgs. 24-25 [Nota de l'editor]:

En las referencias documentales del archivo parroquial de San Roque y en expresiones coloquiales, la calle Lahoz se ha llamado también La hoz, La os, La fos y La vos..., y dada su configuración topográfica, que a algunos pareció curvada, se dio la explicación de que el nombre hace referencia a la herramienta de segar, que, de ser así y dada la época y lugar, más bien tendría que haberse llamado La corbella.

⁶⁶ Novament, un fragment de “Lahoz. Una historia intrascendente...”, ens aporta més dades sobre el tema. Concretament, es tracta d'un fragment de la pàg. 25 [Nota de l'editor]:

[...] y la niña Josefa Lahoz, hija de José Lahoz y Catalina Castillo, fue enterrada en el fossar de San Roque el año 1816.

Si acabara aquí esta disertación poco habría añadido a lo que escribí en su día sobre este tema; pero no hace mucho y hojeando los Quinque Libri de mi parroquia actual, quedé sorprendido y en cierto modo gratificado (razón del epígrafe que encabeza este artículo) por la inscripción matrimonial de Domingo Isac, natural de Gandia, que en 1837 contrajo matrimonio en Daimús con María Teresa Rosa Lahoz, hija de José Lahoz y Manuela Torres, todos naturales de Oliva y feligreses de la parroquia de San Roque.

La joven esposa falleció a los cinco meses de casada y, en la inscripción de su defunción, el mismo vicario que la desposó dejó constancia de que recibió el Santo Sacramento de la Penitencia únicamente y no dió lugar a más; no hizo testamento por no tener de que testar y fue enterrado su cuerpo “amore Dei” (por amor de Dios), es decir, gratuitamente dada su condición de pobre; lo que permite suponer su origen humilde más propio de la calle Lahoz que de Les Tendes o del Carrer Sant Jordi.



Carrer Lahoz

«Carrer del Pi», «placeta del Pou» y “carreró del Fossar”

La vía de comunicación entre la antigua «vila» y el monasterio de Santa María «del pí», la constituían los «portal, carrer i “collado”», que tomaban nombre del mismo monasterio, siguiéndoles el «camí del pí», que cruza el «riuet dels frares». Así, pues, el «portal del pí» daba entrada a la vila por la calle de la Goleta, hoy San Cristóbal, y el «carrer del pí», que estaba formado por el último tramo de la calle Abadía y la de San Antonio, conducía a las afueras o «collado del pí», después de cruzar la «placeta del pou», hoy llamada «de Sant Roc». En ésta entraba, por el Oeste, el desaparecido «carreró del fossar», que pasó a ser ensanche de la plazuela con la demolición de las casas fronterizas a la fachada principal del templo.

Carrers «Sant Jordi», «Santana» y «les Heres»

Transcribimos simplemente la grafía de estos topónimos tal como los encontramos en diversos documentos, con la observación de que en uno de ellos dice: «carrer de Sant Jordi eo Santana».

Bien se deja entrever que el topónimo «Santana», tomado de la ermita del próximo castillo, daba nombre al camino-calle que la comunicaba con la «vila», y que al expandirse la urbanización de aquel sector, aparecieron las calles que ahora conocemos.

La calle «de les Heres» tomaba el nombre del lugar de trilla donde actualmente se halla y al que conducía probablemente aquella calle, hoy llamada «Antonio Maura».

«Carrer del Cup» después «San Benjamín»

Ninguna referencia documental al «carrer del cup» nos lleva más allá de una denominación popular derivada del establecimiento de un lagar (“Cup”) en la misma calle. Tardíamente encontramos esta calle con el nombre de «San Benjamín» y, desde 1931, el de «Rafael Pascual».

«Carrer dels Serrans» y «del Poet dels Serrans»

La primera referencia documental a esta calle la encontramos en un breve de 1611, aunque es de suponer que la realidad topográfica del «poet» sería anterior a esta fecha.

De una información oral recogemos el dato de que, tardíamente, el pozo pasó a formar parte del «sequer de Ventura», por lo que la calle que se había formado a su alrededor vino en llamarse de «San Buenaventura», sin que sepamos de quién o de dónde partió la iniciativa. Posteriormente se recuperó el nombre de «Serrans» o «Serranos», como se denomina en la actualidad.

«Carrer de les Torres»

Ninguna referencia nos permite asegurar el origen de esta denominación, pero hay datos topográficos que pueden justificar su existencia: la torre del «portal del Pí» que aún existe en la confluencia con la calle Abadía; la torre hoy integrada en la casa núm. 14; la torre que se conserva en el «carrer de la Comare o Vicente Albert», y, en todo caso, la supuesta torre del homenaje del palacio condal, y posiblemente otra en la prolongación de esta calle, que hoy se llama «carrer de Sant Miquel».

Tres referencias de los siglos XVII y XVIII al «carrer del portalet de palacio en lo arraval» en las que una casa linda con la muralla por las espaldas y otra con el palacio, «carreró en mig», nos permiten suponer que se trata del actual «carrer de les Torres» al que conducía una supuesta salida privada del palacio, que no debe confundirse con el «portal del Pí».

Calles no documentadas del antiguo arrabal

Hay calles actuales cuya existencia en el siglo XVII no podemos asegurar aunque no dudamos de su antigüedad. Las enumeramos apuntando alguna conjeta:

- **Collado.** Fijándonos en las fachadas y trazado de esta calle se adivina que es reciente, pues existen referencias al «camí del Collado» en el que estaba el cementerio mudéjar y algunos predios de la antigua mezquita que pasaron a ser propiedad de la Parroquia de San Roque.

- **Santa Llúcia.** Debió formar parte de la «placeta del Pou».

- **Isabel la Católica.** Parece que se trata de una rinconada antigua de «Sant Jordi» y, por cierto, con algunos vestigios de portales mudéjares.

- **Esteria.** Más bien parece de trazado o apertura tardía sobre antiguos corrales de las calles «San Lorenzo» y «les Tendes».

- **Ángeles y San Francisco.** No se han encontrado referencias.

- **Plaça del Penyot.** Claramente se advierte que responde a una realidad topográfica: la rocosidad del terreno.

- **Cánovas del Castillo, San Jacinto, Ecce Horno y San Marcos.**

Algunas construcciones permiten suponer que se trataba de casas aisladas -por tanto sin denominación- consideradas como prolongaciones de sus correspondientes calles adyacentes.

Otras calles de la parroquia

Con toda seguridad no existieron antes del siglo XVIII

IL·LUSTRACIONS

Oferim, a continuació, una breu mostra de les il·lustracions publicades de Pons Moncho. En aquest punt, més que l'exhaustivitat, pretenem deixar constància d'un altre dels aspectes destacables del nostre autor: la vessant artístic-il·lustrativa.

L'inici de la faceta de dibuixant, com la d'historiador, la trobem als temps del Seminari. Durant aquesta època de formació va rebre classes de dibuix del prestigiós escultor (especialitzat en medallística) Enrique Giner Canet, catedràtic de l'Escola de Belles Arts de Sant Carles de València, i membre de número de l'Acadèmia del mateix nom.⁶⁷ Francisco Pons prompte va demostrar ser un alumne destacat, la qual cosa va fer que els superiors confiaren en ell per tal que donara classes de dibuix als cursos inferiors. Tasca que dugué feliçment a terme.

Presentem, ordenades cronològicament, una bona representació de les il·lustracions que Francisco Pons ha realitzat al llarg d'aquests anys (i que no han aparegut en cap dels punts anteriors). Insistim en el fet que es tracta de les il·lustracions publicades, doncs sabem de l'existència d'altres dibuixos (el-laborats amb distintes tècniques pictòriques) que mai no han vist la llum de la impremta.

⁶⁷ *Gran Enciclopedia de la Región Valenciana*, Tom V, entrada “Giner Canet, Enrique”, València, 1973, pàg. 113.



Llibre del Trapig, pàg. 23



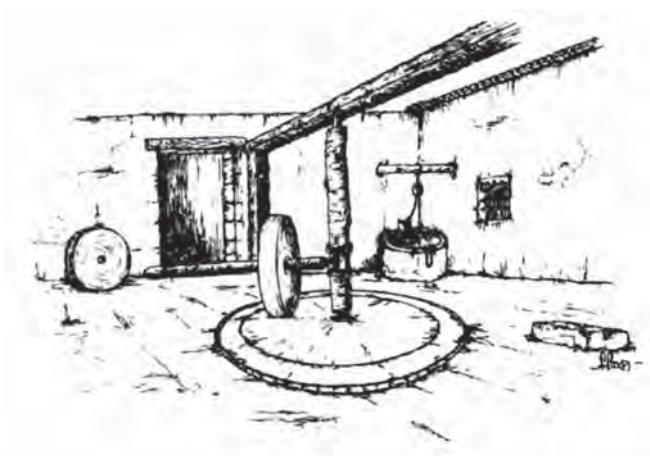
Llibre del Trapig, pàg. 35



Llibre del Trapig, pàg. 32



Llibre del Trapig, pàg. 49



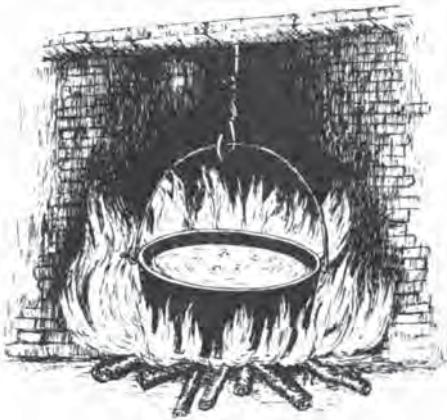
Llibre del Trapig, pàg. 47



Llibre de Sant Roc, pàg. 618



Llibre del Trapig, pàg. 57



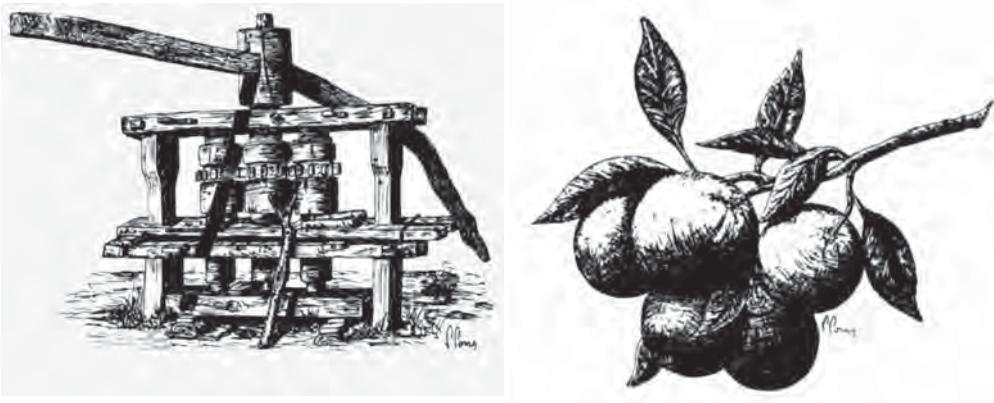
Llibre del Trapig, pàg. 62



Llibre del Trapig, pàg. 75



Llibre del Trapig, pàg. 90



Llibre del Trapig, pàg. 102

Llibre del Trapig, pàg. 108

PARAULES DE COMIAT

Tú y yo, lector,
quedémonos pensando
que todo aquello ya es historia,
prendida, aún, de los viejos aleros
y otros mil detalles
que todavía abundan en nuestro casco antiguo.

Pero que,
cada vez que un viejo portal cede a la demolición de una piqueta,
o una aldaba de forja se vende por algunos duros
a cualquier chamarilero aprovechado,
es algo que se le arranca al “ser histórico” de Oliva;
algo que nadie, ya, jamás, podrá recomponer,
algo que muere definitivamente en nosotros
y no merecerá, mañana,
las disculpas de quienes, con benevolencia,
aún podrían otorgarla a la incultura que se “cargó” el palacio de los condes
y la señorial casa de Alonso.

Francisco Pons Moncho
Fragment de “Callejero olivense III”,
dins el *Llibre de Fira i Festes*, Oliva, 1983